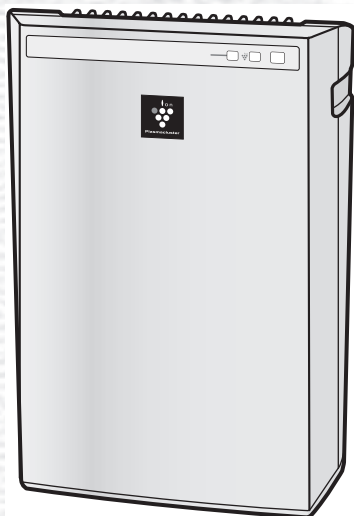


SHARP®



*Plasmacluster is a trademark of Sharp Corporation.



Free standing type
Volně stojící
Voľne stojaca
Különálló típus
Вільностоячий тип

FU-Y30E

**AIR PURIFIER
OPERATION MANUAL**

**ČISTIČKA VZDUCHU
NÁVOD K OBSLUZE**

**ČISTIČKA VZDUCHU
NÁVOD NA POUŽITIE**

**LÉGTISZTÍTÓ
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**ОЧИСНИК ПОВІТРЯ
ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

ENGLISH

ČESKY

SLOVENSKY

MAGYAR

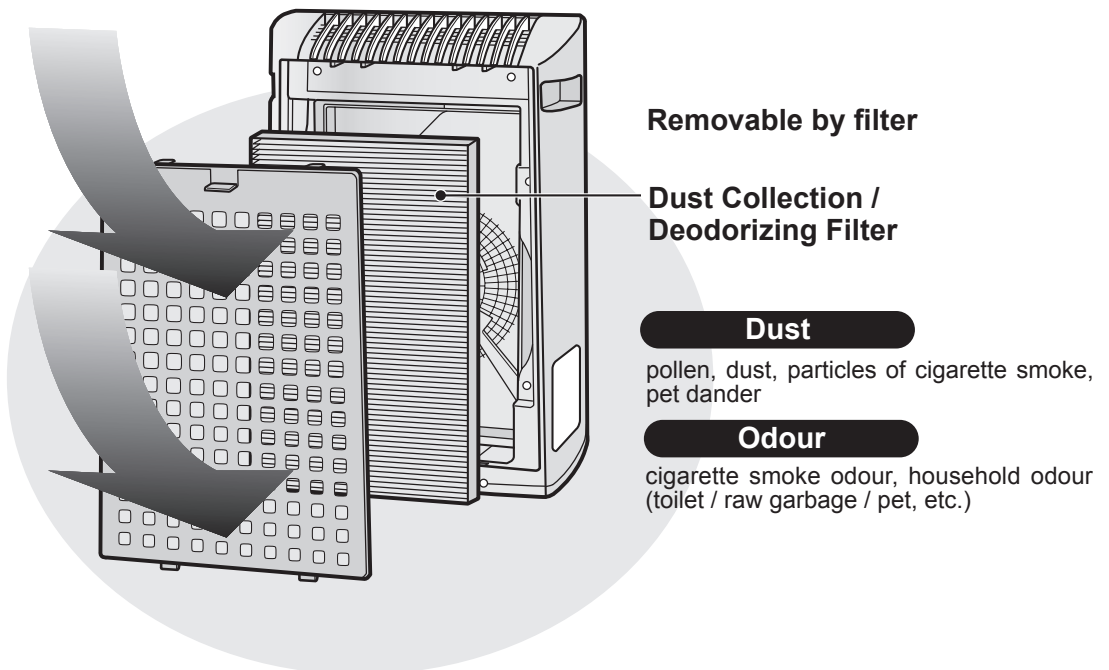
УКРАЇНСЬКА

Please read before operating your new Air Purifier

Some odour ingredients absorbed by the filter may become separated and may be discharged through the air outlet and result in additional odour. Depending on the usage environment, especially when the product is used in a condition significantly more severe than household use, this odour may become strong in a shorter period than expected. In this case we recommend purchasing the optional replacement filter.

NOTE

- The air purifier is designed to remove air-suspended dust and odour, but not harmful gases (for example, carbon monoxide contained in cigarette smoke.) If the odour sources still exist, it cannot completely remove the odour (for example, odours from construction materials and pet odours).
- It is suggested to open the window a bit when you are smoking in order to facilitate ventilation.



FEATURES

"Plasmacluster" technology

Plasmacluster technology uses plasma discharge to produce and release the same positive and negative ions as those found in nature ("Plasmacluster ions").

This is a unique air cleaning technology of the SHARP CORPORATION for breaking down and inactivating such potential allergens as the fecal matter or corpses of aerial mites*¹, viruses *² and mold and bacteria *³ suspended in the air, and has been substantiated by third-party organizations both in Japan and overseas.

When there is a high density of Plasmacluster ions in the air, the smell of cigarette smoke trapped in curtains or sofas is removed in about 80 minutes*⁴, and when clothing is hung in a place exposed to the direct air expelled from the unit generating Plasmacluster ions, the smell of sweat is reduced to a virtually imperceptible level in one night (about 6 hours).

*1 Graduate School of Advanced Sciences of Matter, Hiroshima University, Japan

Measurement of action on the potential allergens of aerial mites in (13m²)

*2 Retroscreen Virology, Ltd., London, UK
Measurement of ratio of viruses eliminated from the air in a 1m³ box

*3 Ishikawa Health Service Association, Japan

Measurement of aerial mold and bacteria with an air sampler (13m²)

*4 Japan Spinners Inspecting Foundation, Japan

Evaluation of deodorizing effect on odor-imbued fragments of cloth

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	E-2
• WARNING	E-2
• CAUTIONS CONCERNING OPERATION ...	E-3
• INSTALLATION GUIDELINES.....	E-3
• FILTER GUIDELINES	E-3
PART NAMES	E-4
• MAIN UNIT DISPLAY	E-4
• ILLUSTRATIVE DIAGRAM.....	E-4
• INCLUDED	E-5
• BACK.....	E-5
PREPARATION	E-6
• FILTER INSTALLATION	E-6
OPERATION	E-8
• MAIN UNIT OPERATION	E-8
CARE AND MAINTENANCE	E-9
• BACK PANEL	E-9
• UNIT	E-9
• FILTER REPLACEMENT GUIDELINES.....	E-10
TROUBLESHOOTING	E-11
SPECIFICATIONS	E-12

Thank you for purchasing the SHARP Air Purifier. Please read this manual carefully for the correct usage information. Before using this product, be sure to read the section: "Important Safety Instructions."

After reading this manual, retain it in a convenient location for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

WARNING - To reduce the risk of electrical shock, fire or injury to persons:

- Read all instructions before using the unit.
- Use only a 220-240 volt outlet.
- **Do not use the unit if the power cord or plug is damaged or the connection to the wall outlet is loosened.**
- Periodically remove dust from the power plug.
- **Do not insert fingers or foreign objects into the intake or air outlet.**
- **When removing the power plug, always hold the plug and never pull the cord.**

Electrical shock and/or fire from short circuit may occur as a result.

- **Do not remove the plug when your hands are wet.**
- **Do not use this unit near gas appliances or fireplaces.**
- **Remove the power plug from the wall outlet before cleaning the unit and when not using the unit.**

Electrical shock from bad insulation and/or fire from short circuit may occur as a result.

- **If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, Sharp Authorised Service Centre or similarly qualified person in order to avoid a hazard.**
- Do not operate when using aerosol insecticides or in rooms where there is oily residue, incense, sparks from lit cigarettes, chemical fumes in the air or in very high humidity conditions, such as a bathroom.
- Be cautious when cleaning the unit. Corrosive cleansers may damage the exterior.
- Only Sharp Authorised Service Centre should service this air purifier. Contact the nearest Service Centre for any problems, adjustments, or repairs.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

NOTE - Radio or TV Interference

If this air purifier should cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the unit and radio/TV receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTIONS CONCERNING OPERATION

- Do not block the intake and/or air outlet.
- Do not use the unit near or on hot objects, such as stoves or heaters or where it may come into contact with steam.
- Do not lay the unit down when using.
- **Always hold the handle on both sides of the unit when moving it.**
Holding the back panel when carrying may cause it to detach, thus dropping the unit and resulting in bodily injury.
- **Do not operate the unit without the filter.**
- **Do not wash and reuse the filter .**
Not only does it not improve filter performance, but also may cause electrical shock or malfunction.
- **Clean the exterior with a soft cloth only.**
The unit surface may be damaged or cracked.
In addition, the sensors may malfunction as a result.

INSTALLATION GUIDELINES

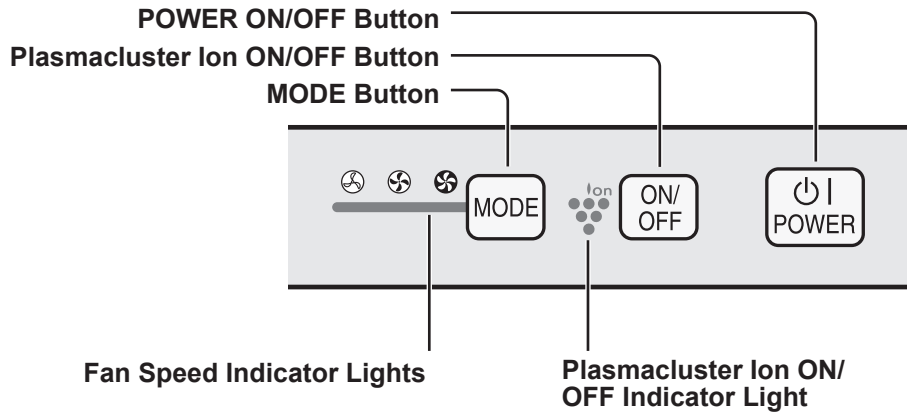
- **During the operation of the product, please place the unit at least 2 m away from equipment utilizing electrical waves such as televisions, radios or wave clocks.**
- **Avoid locations where curtains, etc., come into contact with the intake or air outlet.**
Curtains, etc., may become dirty or a malfunction may occur.
- **Avoid locations where the unit is exposed to condensation, due to rapid temperature changes.**
(If it is unavoidable please allow unit to stand for 1 hour before switching on.)
(Use under appropriate conditions between 0 and 35°C in the room.)
- **Place on a stable surface with sufficient air circulation.**
When placing the unit on a heavily carpeted area, it may cause the unit to vibrate slightly.
- **Do not install when there is a possibility of soot, such as in a kitchen, etc.**
The unit surface may crack as a result.
- **Leave about 60cm of space from the wall.**
The wall behind the air outlet may become dirty as time passes. When using the unit for extended period of time in the same location, use a vinyl sheet, etc., to prevent the wall from becoming dirty. In addition, periodically clean the wall.

FILTER GUIDELINES

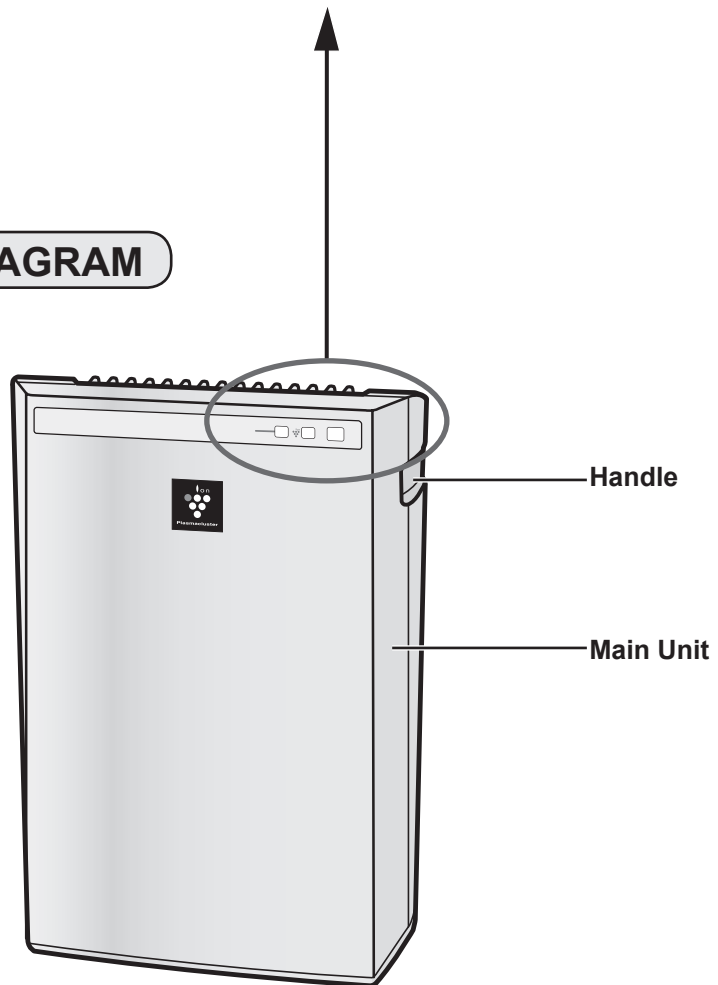
- Follow the instructions in this manual for correct care and maintenance of the filter.
Use only filters designed for this product.

PART NAMES

MAIN UNIT DISPLAY



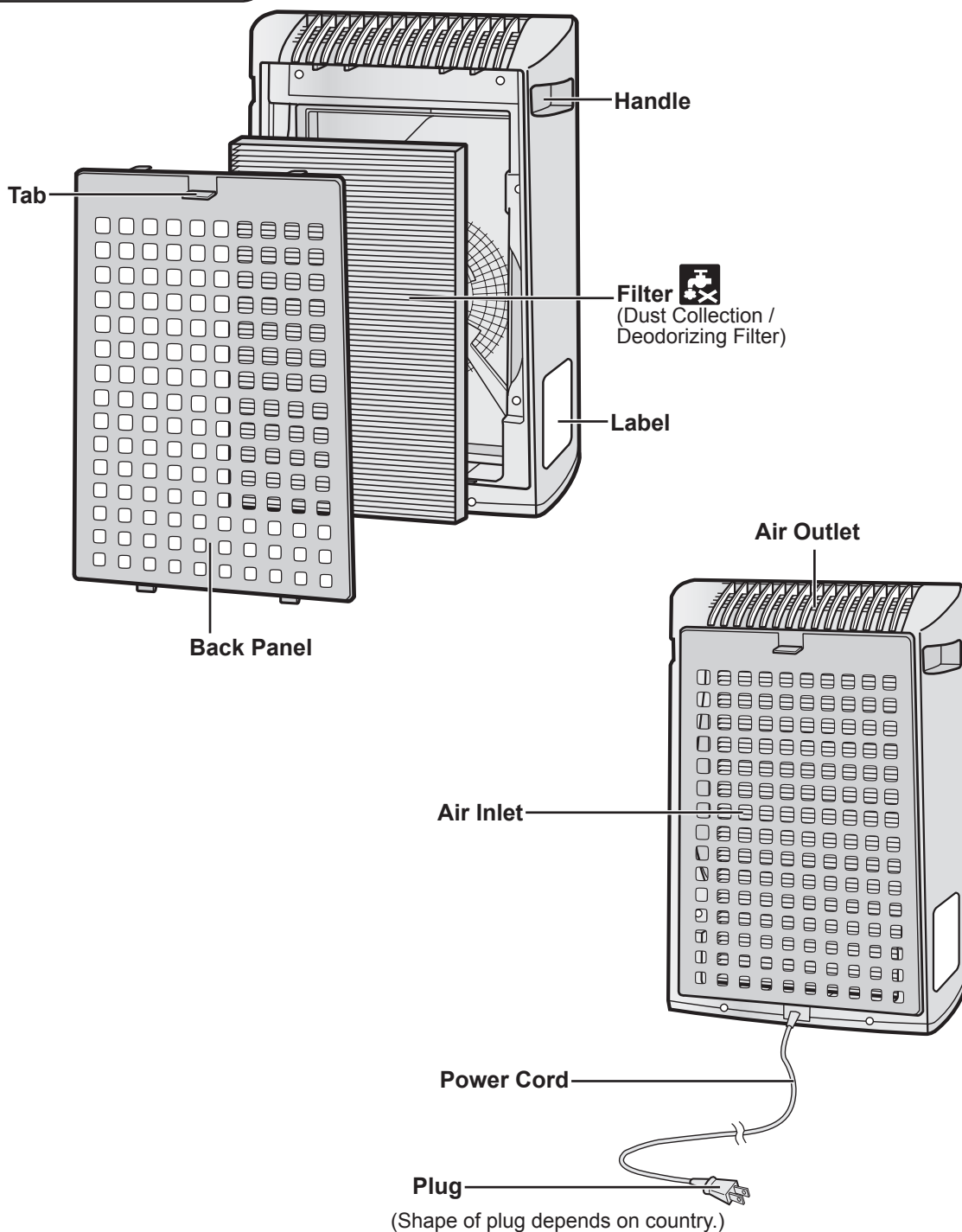
ILLUSTRATIVE DIAGRAM



INCLUDED

- Operation manual

BACK

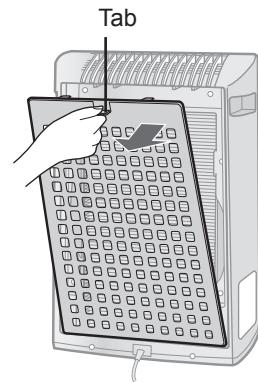


FILTER INSTALLATION

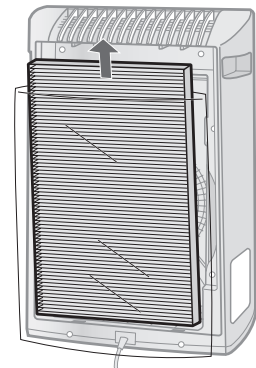
To maintain the quality of the filter, they are installed in the main unit and packed in plastic bag. Be sure to remove the filter from the plastic bag before using the unit.

1 Remove the filter

- 1 Remove the Back Panel.**
Pull the tab at the top of the Back Panel.

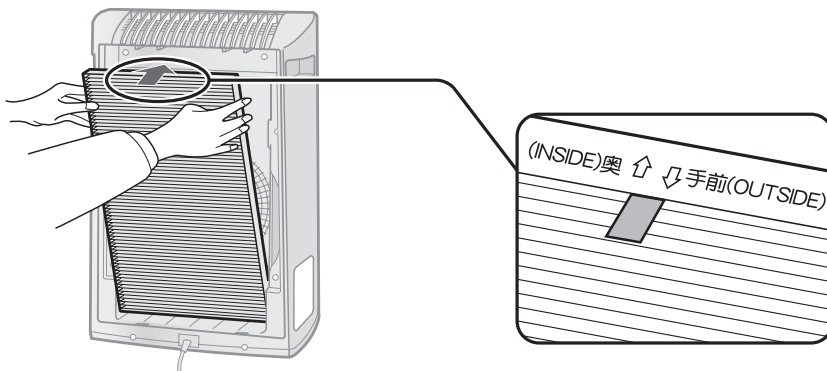


- 2 Remove the Filter from the plastic bag.**



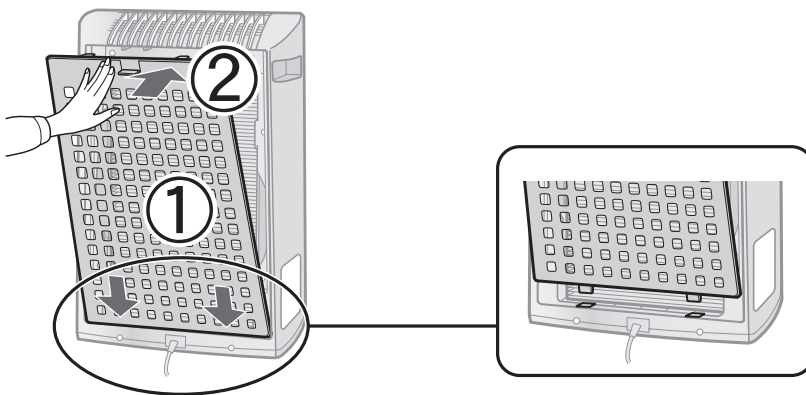
2 Intall the filter

- 1 Place the Filter within the main unit.**
Do not install filter backwards or the unit will not operate properly.



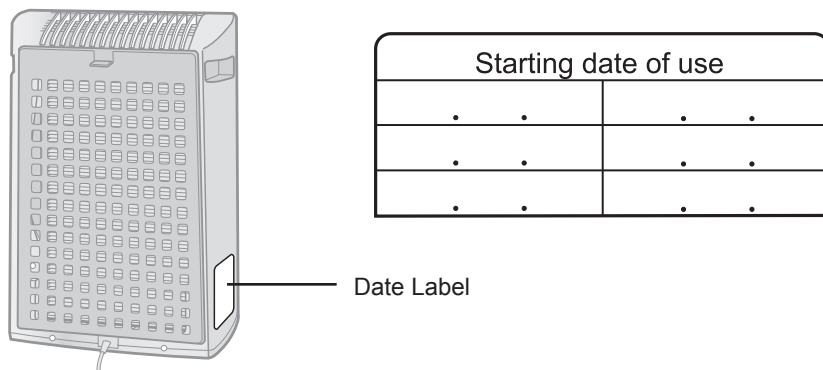
2 Replace the Back Panel to the main unit.

Push until it clicks into place.



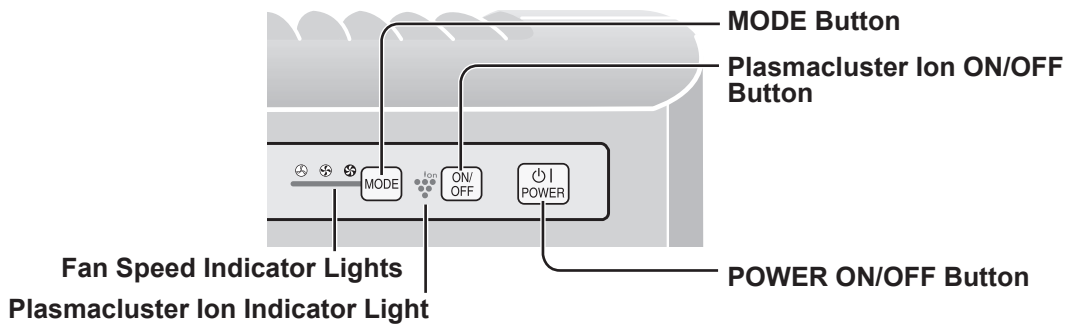
3 Fill in the usage start date on the Date Label.

Use the date as a guide for the filter replacement schedule.



OPERATION

MAIN UNIT OPERATION




Power ON/OFF Button

- Press to start operation (short beep) and stop operation (long beep)
- Plasmacluster Indicator Light and Fan Speed Indicator Light turn on/off.
- Unless the power cord has been unplugged, the operations starts in the previous mode it was operated in.




MODE Button


- Press the MODE Button to select the desired fan speed. Indicator Lights will show the fan speed currently selected.
- The operation mode can be switched as below.

LOW operation 

The unit will operate quietly using minimal air intake.

MEDIUM operation 

The unit will operate at a fan speed of MEDIUM.

MAX operation 

The unit will operate at a fan speed of MAX.



Plasmacluster Ion ON/OFF Button

Press the Plasmacluster Ion ON/OFF Button to turn Plasmacluster Ion Mode ON and OFF. When Plasmacluster is ON, the Plasmacluster Indicator Light will turn on (blue).

CARE AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance of this air purifier, please clean the unit including the filter periodically.

When cleaning the unit, be sure to unplug the power cord, and never handle the plug with wet hands. Electrical shock and/or bodily injury may occur as a result.

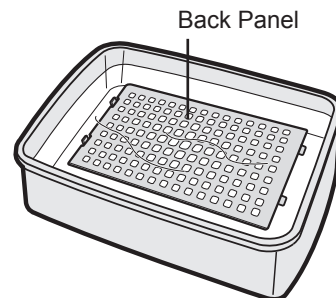
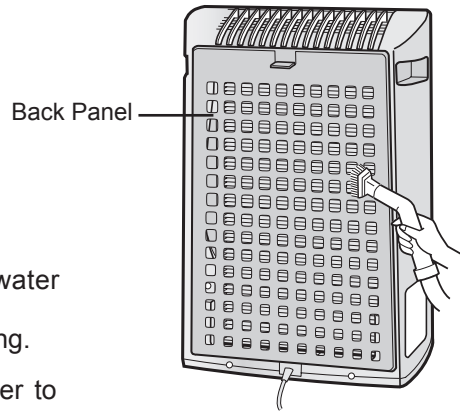
BACK PANEL

Care Cycle Whenever dust accumulates on the unit or every 2 months

Gently remove dust from the back panel, using a vacuum cleaner attachment or similar tool.

When the back panel has stubborn dirt

- 1** In case of heavy dirt, soak the back panel in water with kitchen detergent. (Approx. 10min.)
Avoid scrubbing the back panel hard when washing.
- 2** Rinse the back panel repeatedly with clean water to remove the solution residue.
- 3** Drip dry filter to remove excess water.



UNIT

Care Cycle Whenever dust accumulates on the unit or every 1 month

To prevent dirt or stains on the main unit, clean as often as necessary. If stains are allowed to remain, they may become difficult to remove.

Wipe with a dry, soft cloth

For stubborn stains or dirt, use a soft cloth dampened with warm water.

Do not use volatile fluids

Benzene, paint thinner, polishing powder, etc., may damage the surface.

Do not use detergents

Detergent ingredients may damage the unit.

CARE AND MAINTENANCE

FILTER REPLACEMENT GUIDELINES

Filter life vary depending on the room environment, usage, and location of the unit.

If dust or odour persist, replace the filter.

(Refer to “Please read before operating your new Air Purifier”)

Guide for filter replacement timing

- The following filter life and replacement period is based on the condition of smoking 5 cigarettes per day and the dust collection/deodorization power is reduced by half compared with that of new filter.

We recommend to replace the filter more frequently if the product is used in a condition significantly severer than normal household use.

•Filter	About 2 years after opening
---------	-----------------------------

REPLACING THE FILTER

- 1** See page E-6,7 for directions on how to install the filter when replacing.
- 2** Fill in the usage start date of the filter on the Date Label.

Replacement Filter

Model: FZ-Y30SFE

- Filter : 1 unit

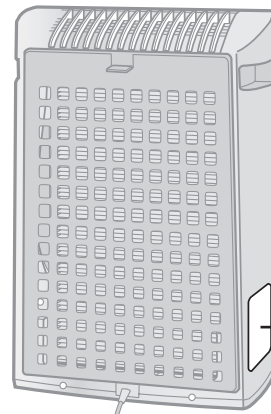
Please consult your dealer for purchase of replacement filter.

Disposal of Filter

Please dispose of replaced filter according to the local disposal laws and regulations.

Filter materials:

- Filter: Polypropylene
- Frame: Polyester
- Deodorizer: Activated charcoal



Date Label

TROUBLESHOOTING

Before calling for repair, please review the list below, since the problem may not be a unit malfunction.

SYMPTOM	REMEDY (not a malfunction)
Odours and smoke are not removed.	<ul style="list-style-type: none">• Clean or replace the filter if they appear to be heavily soiled. (Refer to E-9,E-10)
A clicking or ticking sound is heard from the unit.	<ul style="list-style-type: none">• Clicking or ticking sounds may be audible when the unit is generating ions.
The discharged air has an odour.	<ul style="list-style-type: none">• Check to see if the filter are heavily soiled. Replace the filter.• Plasmacluster Air Purifiers emit small traces of ozone which may produce an odour. These ozone emissions are well below safety levels.

SPECIFICATIONS

Model		FU-Y30E		
Power supply		220-240V 50/60Hz		
Fan Speed Operation	Fan Speed Adjustment	MAX	MED	LOW
	Rated Power	49W	32W	23W
	Fan Speed	180m ³ /hour	120m ³ /hour	60m ³ /hour
Recommended Room Size		~21m ² *1		
High density Plasmacluster ion recommended room size		~13m ² *2		
Cord Length		2.0m		
Dimensions		356mm(W)x180mm(D)x510mm(H)		
Weight		5.0kg		

*1 Size of a room which is appropriate for operating the unit at maximum fan speed.

- It indicates the space where a certain amount of dust particles can be removed in 30 minutes(JEM1467).

*2 Size of a room in which approximately 7000 ions can be measured per cubic centimeter in the center of the room (at a height of approximately 1.2 meters from the floor) when the product is placed next to a wall and run at the MAX operation position.

Standby Power

In order to operate the electrical circuits while the power plug is inserted in the wall outlet, this product consumes about 1.0W of standby power.
For energy saving, unplug the power cord when the unit is not in use.

The class of the HEPA filter by EN 1822 is H10.



Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

A. Information on Disposal for Users (private households)

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin!

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

*) Please contact your local authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.

B. Information on Disposal for Business Users.

1. In the European Union

If the product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

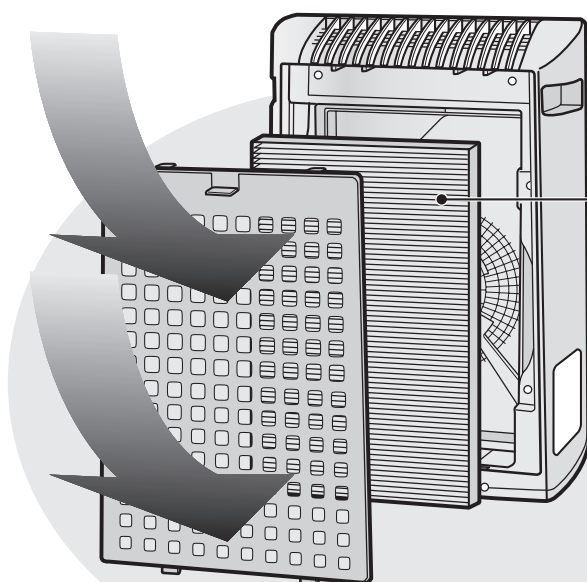
Pročtěte si tuto příručku před zahájením obsluhy své nové čističky vzduchu

Některé pachy absorbovány filtrem se mohou rozložit, vyloučit přes odvod vzduchu a způsobit další pachy. V závislosti na prostředí, ve kterém se přístroj používá, především když se výrobek používá v prostředích podstatně horších než je běžné používání v domácnosti, mohou být tyto pachy v krátkém čase intenzivnější než by se očekávalo.

V takovém případě doporučujeme nákup volitelného náhradního filtru.

POZNÁMKA

- Čistička vzduchu je navržena tak, aby odstraňovala prach a pachy rozptýlené ve vzduchu, ale ne škodlivé plyny (například oxid uhelnatý obsažený v cigaretovém kouři). Nachází-li se zdroj zápachu stále v místnosti, čistička vzduchu nemůže pach odstranit úplně (například pachy ze stavebních materiálů a pachy zvířat).
- Když kouříte, doporučujeme vám na chvíli trochu otevřít okno, abyste zabezpečili ventilaci.



Odstranitelné filtrem

Sběr prachu / dezodori-zační filtr

Prach

pyl, prach, částičky cigaretového kouře, pach zvířat

Pach

pach cigaretového kouře, pach v domácnosti (záchod / odpadky / zvíře, apod.)

FUNKCE

Technologie „Plasmacluster“

Technologie Plasmacluster používá plazmový výboj k produkci a uvolňování stejných pozitivních a negativních ionů jako jsou ty, které se nachází v přírodě („iony Plasmacluster“).

Toto je unikátní technologie čištění vzduchu od společnosti SHARP CORPORATION na rozložení a deaktivaci potenciálních alergenů, jako jsou fekální látky nebo těla vzduchových roztočů*¹, virů*², plísní a bakterií*³ rozptýlených ve vzduchu a byla otestována nezávislými organizacemi v Japonsku, ale i v zámoří.

Je-li ve vzduchu vysoká koncentrace ionů Plasmacluster, odstraní se pach cigaretového kouře zachyceného v záclonách nebo pohovkách asi za 80 minut*⁴, a když zavěsíte oblečení na místo vystavené přímému působení přístroje generujícího iony Plasmacluster, pach potu se za jednu noc (asi 6 hodin) sníží na téměř nepatrnou úroveň.

*¹ Graduate School of Advanced Sciences of Matter, Hiroshima University, Japonsko
Měření účinku na potenciální alergeny vzduchových roztočů v (13 m²)

*² Retroscreen Virology, Ltd., London, UK
Měření množství virů odstraněných ze vzduchu v krabici s objemem 1 m³

*³ Ishikawa Health Service Association, Japonsko
Měření plísní a bakterií ve vzduchu se vzorkem vzduchu (13 m²)

*⁴ Japan Spinners Inspecting Foundation, Japonsko
Odhad dezodorizačního efektu na pachové částičky v oblečení

OBSAH

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	CZ-2
• VÝSTRAHA	CZ-2
• UPOZORNĚNÍ VZTAHUJÍCÍ SE K PROVOZU	CZ-3
• POKYNY K INSTALACI	CZ-3
• SMĚRNICE TÝKAJÍCÍ SE FILTRU	CZ-3
NÁZVY ČÁSTÍ	CZ-4
• DISPLEJ HLAVNÍ JEDNOTKY	CZ-4
• ILUSTRAČNÍ DIAGRAM	CZ-4
• OBSAHUJE	CZ-5
• ZADNÍ ČÁST	CZ-5
PŘÍPRAVA	CZ-6
• INSTALACE FILTRU	CZ-6
PROVOZ	CZ-8
• PROVOZ HLAVNÍ JEDNOTKY	CZ-8
PÉČE A ÚDRŽBA	CZ-9
• ZADNÍ PANEL	CZ-9
• JEDNOTKA	CZ-9
• POKYNY K VÝMĚNĚ FILTRU	CZ-10
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	CZ-11
TECHNICKÉ ÚDAJE	CZ-12

Děkujeme vám za zakoupení čističky vzduchu od společnosti SHARP. Přečtěte si, prosím, pozorně tento návod kvůli informacím o správném používání. Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtěte část: „Důležité bezpečnostní pokyny“.

Po přečtení tento návod uschovejte na dostupném místě, abyste do něj mohli nahlédnout i v budoucnu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických zařízení byste měli dodržovat základní bezpečnostní opatření, mimo jiné:

VÝSTRAHA – pro snížení nebezpečí zkratu, požáru, nebo poranění:

- Před použitím přístroje si přečtete všechny pokyny.
- Používejte jen zásuvku s napětím 220 – 240 voltů.
- **Přístroj nepoužívejte, jsou-li napájecí kabel nebo zástrčka poškozené, nebo je-li připojení k elektrické zásuvce uvolněné.**
- Ze zástrčky odstraňujte pravidelně prach.
- **Do přívodu ani vývodu vzduchu ventilace nedávejte prsty ani jiné cizí předměty.**
- **Při vytahování zástrčky vždy uchopte zástrčku a nikdy netahejte za kabel.**
Mohlo by to způsobit elektrický výboj a/nebo požár vlivem zkratu.
- **Nevytahujte zástrčku mokřýma rukama.**
- **Nepoužívejte přístroj v blízkosti plynových zařízení ani ohnišť.**
- **Před čistěním přístroje a v případě, že jej déle nebudete používat, jej odpojte z elektrické zásuvky.**
Jinak může vlivem zkratu dojít k elektrickému výboji (kvůli špatné izolaci) a/nebo požáru.
- **Je-li napájecí kabel poškozen, může ho vyměnit pouze výrobce, jeho servisní technik, autorizované servisní středisko společnosti Sharp nebo kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.**
- Přístroj nepoužívejte, když používáte aerosolové insekticidy, ani v místnostech, kde jsou ve vzduchu zbytky oleje, kadidla, jiskry od zapálených cigaret, chemické výpary, ani na místech, kde je vysoká vlhkost, jako například v koupelnách.
- Při čištění přístroje si dávejte pozor. Korosivní čisticí prostředky mohou poškodit zevnějšek přístroje.
- Servis této čističky vzduchu může vykonávat jen autorizované servisní středisko společnosti Sharp. Při výskytu problémů, potřebě nastavení nebo opravy kontaktujte nejbližší servisní středisko.
- Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost, nebo pokud jim tato osoba nedala pokyny ohledně používání.
Na děti je potřeba dohlížet, aby se zaručilo, že si se zařízením nebudou hrát.

POZNÁMKA – rušení rádia nebo televizoru

Pokud tato čistička vzduchu způsobí rušení příjmu rádia nebo televize, pokuste se opravit rušení jedním nebo více následujícími opatřeními:

- Přeorientujte nebo přemístěte příjmovou anténu.
- Zvyšte vzdálenost mezi přístrojem a radiovým/televizním přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu než je ten, do kterého je zapojený přijímač.
- Vyhledejte pomoc u prodejce nebo zkušeného radiového/televizního technika.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ VZTAHUJÍCÍ SE K PROVOZU

- Neblokujte vstupní a/nebo výstupní otvory ventilace.
- Nepoužívejte přístroj u ani na horkých předmětech, jako jsou například sporáky nebo ohřívače, ani tam, kde mohou přijít do kontaktu s párou.
- Během provozu přístroj nepokládejte.
- **Při přenášení přístroje jej vždy držte pomocí držadel nacházejících se na obou stranách.**
Držením zadního panelu během přenášení přístroje byste mohli způsobit jeho demontáž, spadnutí přístroje a mohli byste se tak poranit.
- **Neuvádějte přístroj do chodu bez filtru.**
- **Neumývejte ani opětovně nepoužívejte filtr.**
Nejenom, že tím nezlepšíte výkon filtru, ale můžete tak způsobit úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- **Zevnějšek čistěte jen jemným hadříkem.**
Mohli byste jimi poškodit povrch přístroje nebo by mohl prasknout.
Taky by vlivem toho nemusely senzory pracovat správně.

POKYNY K INSTALACI

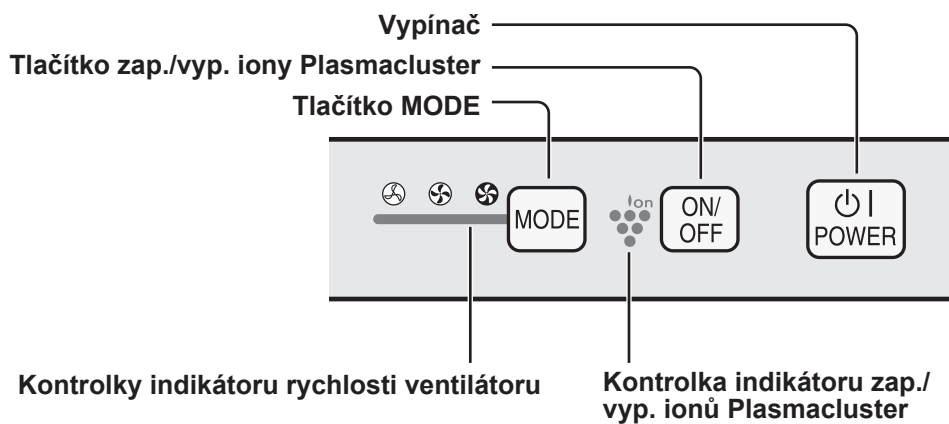
- **Během provozu přístroje jej položte nejméně 2 m od zařízení využívajících elektrické vlny, jako jsou například televizory, rádia nebo vlnové hodiny.**
- **Vyhnete se místům, na kterých se mohou dostat do kontaktu s přívodem nebo vývodem vzduchu ventilace záclony a pod.**
Záclony apod. se mohou zašpinit nebo se může vyskytnout porucha.
- **Vyhnete se místům, kde bude přístroj vystaven kondenzaci vlivem velkých teplotních změn.**
(Nedá-li se tomu zabránit, nechte přístroj před jeho zapnutím asi jednu hodinu stát.)
(Používejte ve vhodných podmínkách mezi 0 a 35 °C v místnosti.)
- **Umístěte na stabilní povrch s dostatečnou cirkulací vzduchu.**
Když přístroj umístíte na oblast s hrubou kobercovou plochou, může mírně vibrovat.
- **Přístroj neinstalujte, pokud existuje riziko zanesení sazí, jako např. v kuchyni a pod.**
Mohl by tím prasknout povrch přístroje..
- **Dodržujte odstup od stěny asi 60 cm.**
Časem se může stěna, která je za výfukem ventilace, zašpinit. Pokud tento přístroj používáte delší dobu na tom samém místě, použijte vinylovou pokrývku nebo něco podobného, aby se stěna nezašpinila. Kromě toho stěnu pravidelně čistěte.

SMĚRNICE TÝKAJÍCÍ SE FILTRU

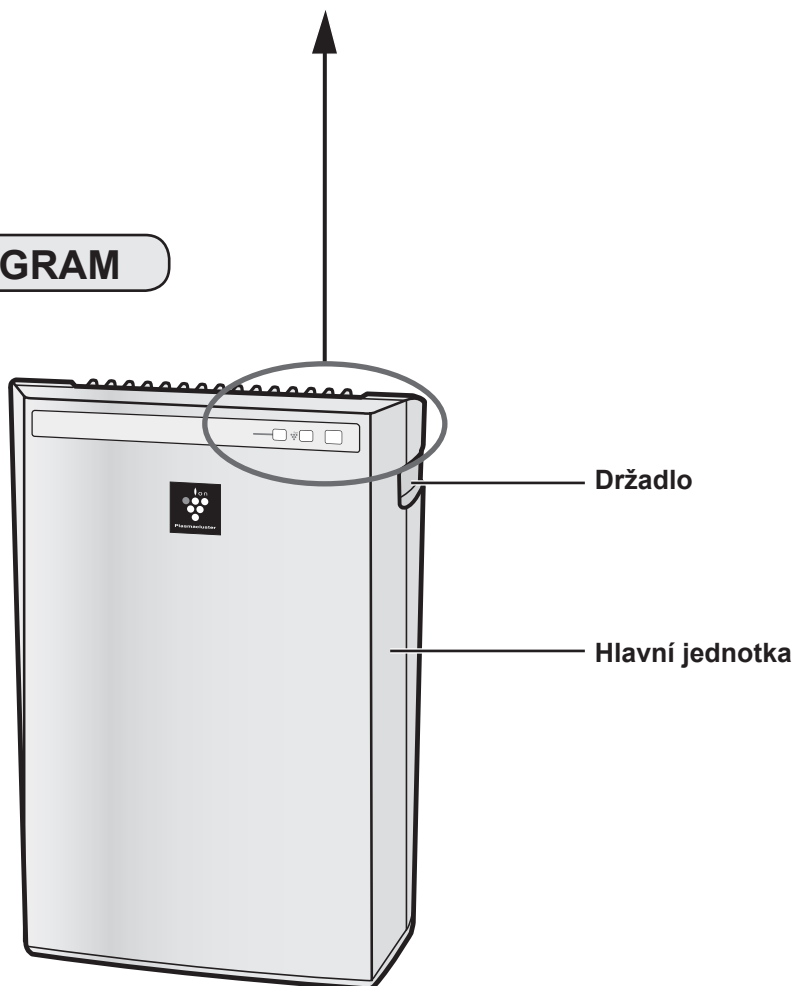
- Postupujte podle pokynů v tomto návodu, abyste se správně starali o filtry a abyste je dobře udržovali.
Používejte pouze filtry určené k použití s tímto přístrojem.

NÁZVY ČÁSTÍ

DISPLEJ HLAVNÍ JEDNOTKY



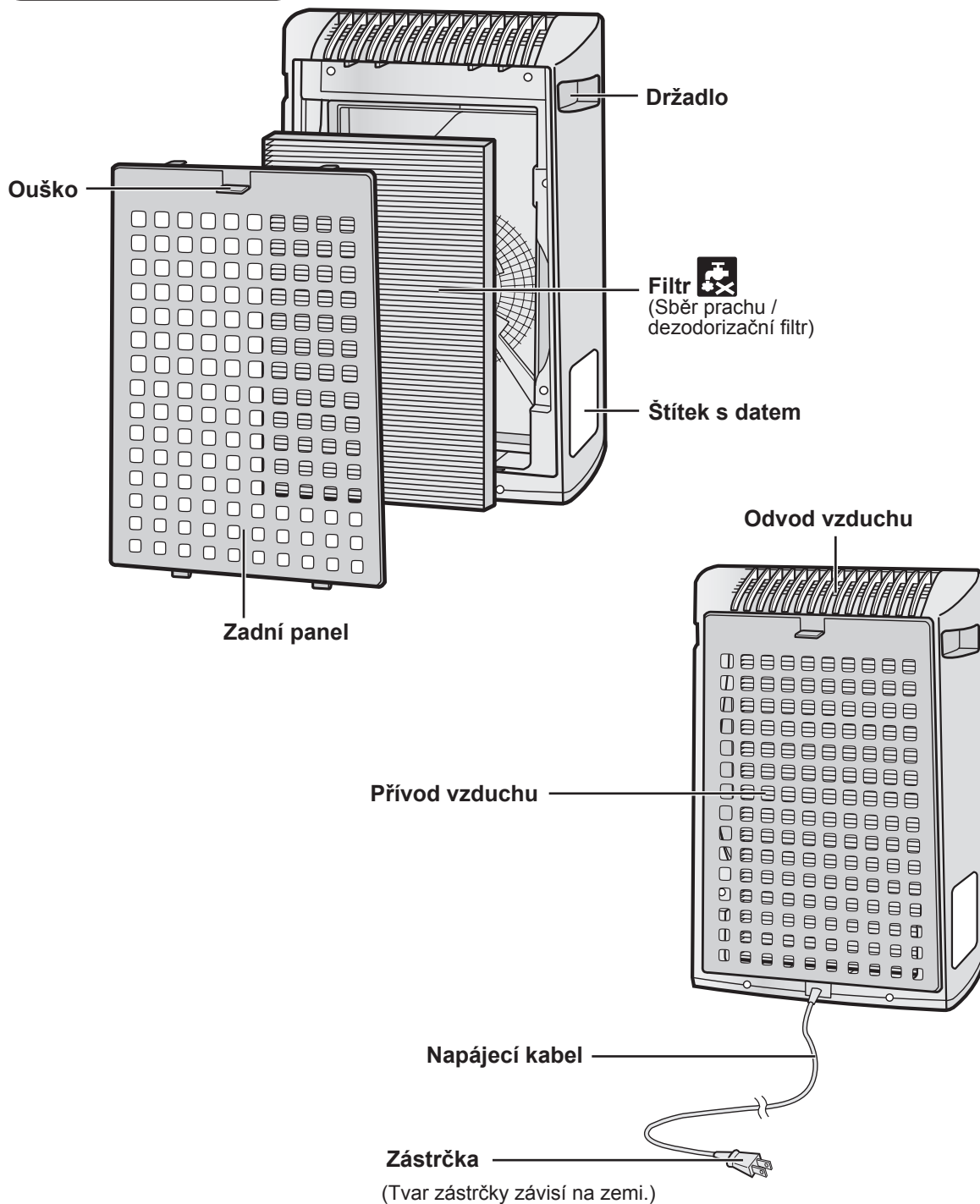
ILUSTRÁČNÍ DIAGRAM



OBSAHUJE

- Návod k obsluze

ZADNÍ ČÁST

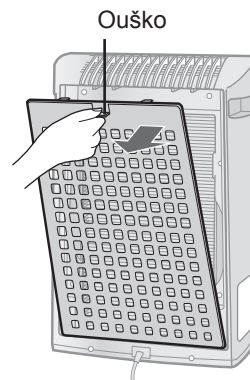


INSTALACE FILTRU

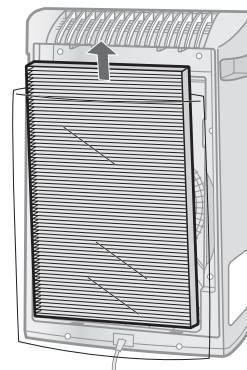
K udržení kvality filtru je instalován v hlavní jednotce a zabalen v umělohmotném sáčku. Nezapomeňte před prvním použitím přístroje vyjmout filtr z umělohmotného sáčku.

1 Vyjmutí filtru

- 1 **Odstraňte zadní panel.**
Zatáhněte za ouško v horní části zadního panelu.

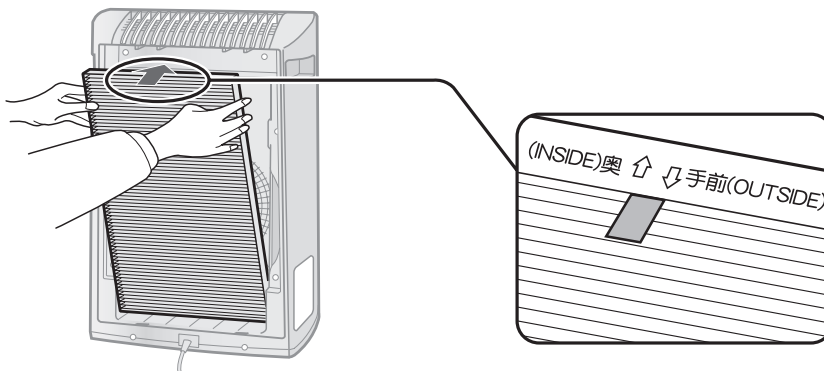


- 2 **Odstraňte filtr z umělohmotného sáčku.**

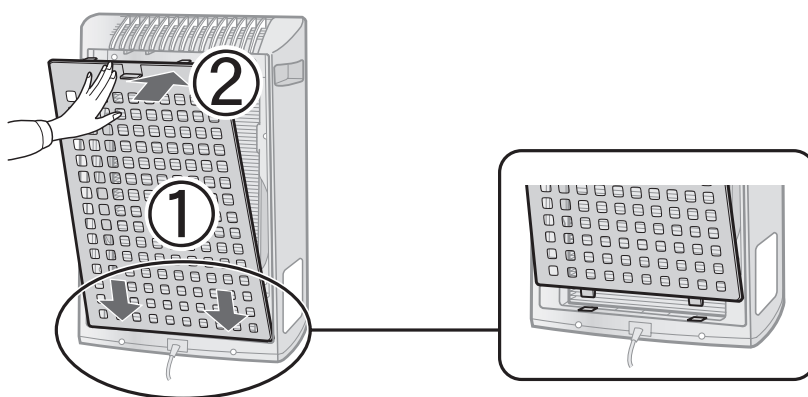


2 Instalace filtru

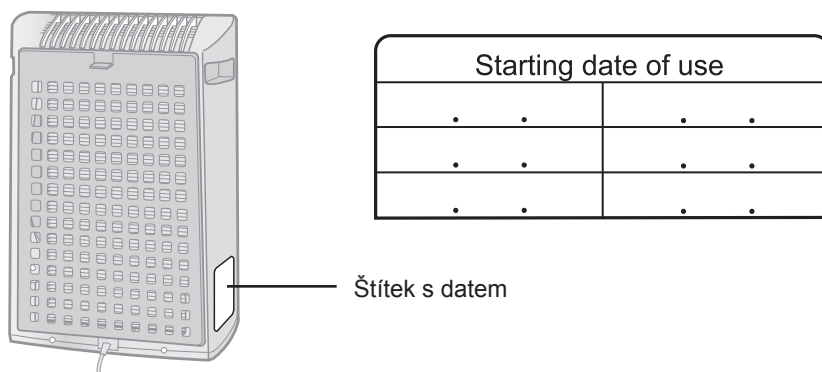
- 1 **Vložte filtr do hlavní jednotky.**
Neinstalujte filtr v opačném směru, jinak stroj nebude pracovat správně.



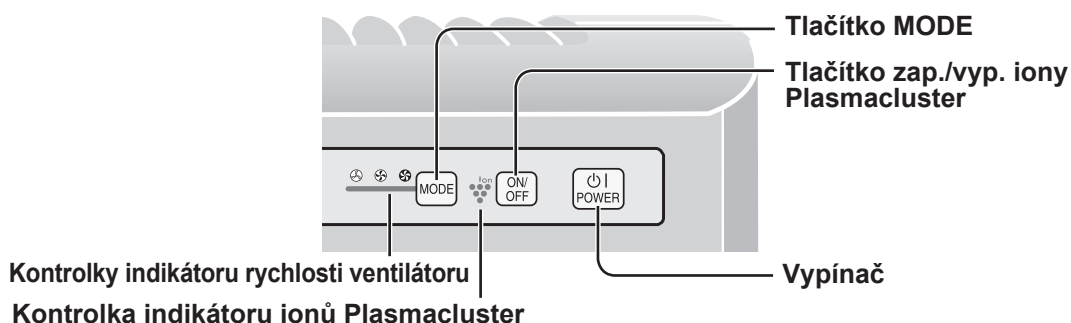
- 2** Dejte opět zadní panel na hlavní jednotku.
Zatlačte, dokud nezapadne s cvaknutím na své místo.



- 3** Vyplňte na štítku s datem počáteční datum používání.
Datum použijte jako pomůcku k zjištění, kdy byste měli vyměnit filtr.



PROVOZ HLAVNÍ JEDNOTKY



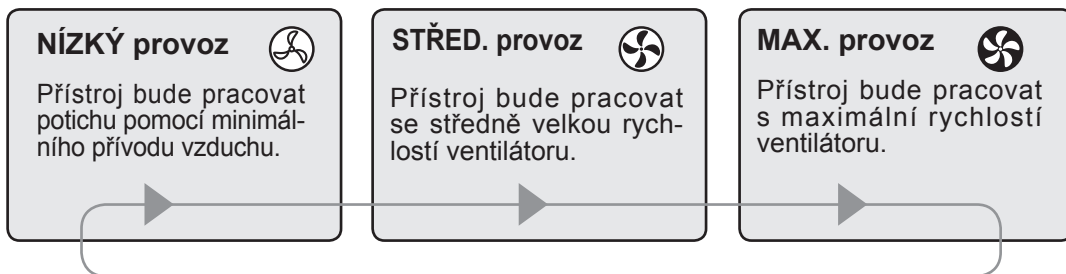
Vypínač

- Stiskněte k spuštění provozu (krátké pípnutí) a zastavení provozu (dlouhé pípnutí)
- Kontrolka indikátoru Plasmacluster a kontrolka indikátoru rychlosti ventilátoru se zapnou/vypnou.
- Nebyl-li odpojen napájecí kabel, provoz začne v posledním režimu, ve kterém byl přístroj spuštěn.



Tlačítko MODE

- Stiskněte tlačítko MODE k vybrání požadované rychlosti ventilátoru. Kontrolky indikátoru zobrazí aktuálně vybranou rychlost ventilátoru.
- Režim provozu se dá přepnout podle níže uvedeného popisu.



Tlačítko zap./vyp. iony Plasmacluster

Stiskněte tlačítko zap./vyp. iony Plasmacluster pro zapnutí a vypnutí režimu ionů Plasmacluster. Když je zapnut režim Plasmacluster, zapne se kontrolka indikátoru ionů Plasmacluster (modrá).

PÉČE A ÚDRŽBA

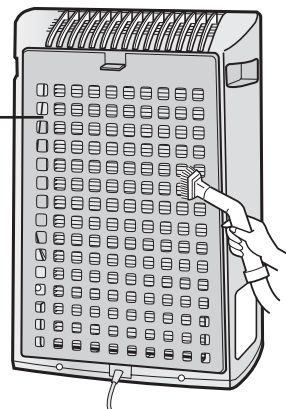
K udržení optimálního výkonu této čističky vzduchu musíte přístroj pravidelně čistit (včetně filtru). Při čištění přístroje ho nezapomeňte nejdříve odpojit z elektrické zásuvky a se zástrčkou nikdy nemanipulujte mokřima rukama. Jinak může dojít k elektrickému zkratu a/nebo poranění osoby.

ZADNÍ PANEL

Údržbový cyklus Vždy, když se na přístroji nahromadí prach, nebo každé 2 měsíce

Pomocí příslušenství k vysavači nebo podobného nástroje jemně odstraňte prach ze zadního panelu.

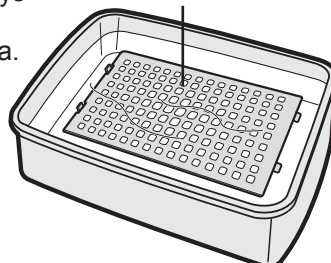
Zadní panel



Když je na zadním panelu těžce odstranitelná nečistota

- 1** Je-li na zadním panelu těžce odstranitelná nečistota, namočte zadní panel do vody s kuchyňským čistícím prostředkem (přibl. 10 min.).
- 2** Při umývání se vyhněte drsnějšímu kartáčování zadního panelu.
- 3** Opakovaně opláchněte zadní panel čistou vodou, abyste odstranili zbytky roztoku. Nechte filtr vysušit, aby se odstranila přebytečná voda.

Zadní panel



JEDNOTKA

Údržbový cyklus Vždy, když se na přístroji nahromadí prach, nebo každý měsíc

Abyste na přístroji zabránili výskytu špíny nebo skvrn, čistěte jej podle potřeby. Necháte-li skvrny tak, může být jejich odstranění v budoucnosti náročné.

Vytřete suchým jemným hadříkem

Při těžce odstranitelných skvrnách nebo špině použijte jemný hadřík namočený v teplé vodě.

Nepoužívejte prchavé látky

Benzen, ředidlo, leštící prášek a pod. mohou poškodit povrch.

Nepoužívejte čistící prostředky

Příspěvky čistících prostředků mohou poškodit přístroj.

POKYNY K VÝMĚNĚ FILTRU

Životnost filtru se liší v závislosti na prostředí v místnosti, používání a umístění přístroje.

Přetrvávají-li prach nebo pachy, měli byste vyměnit filtr.

(Viz část „Pročtěte si tuto příručku před zahájením obsluhy své nové čističky vzduchu“)

Pomůcka pro načasování výměny filtru

- Následující životnost filtru a doba výměny jsou založeny na základě kouření 5 cigaret denně a snížení sběrného/deodorizačního výkonu o polovinu v porovnání s novým filtrem. Je-li výrobek používán v podmínkách podstatně horších než je běžné používání v domácnosti, doporučujeme měnit filtr ještě častěji.

•Filtr

Asi 2 rok po otevření

VÝMĚNA FILTRU

- 1** Prohlédněte si stránky CZ-6, 7 pro pokyny k instalaci filtru při jeho výměně.
- 2** Vyplňte na štítku s datem počáteční datum používání filtru.

Náhradní filtr

Model: FZ-Y30SFE

- Filtr: 1 jednotka

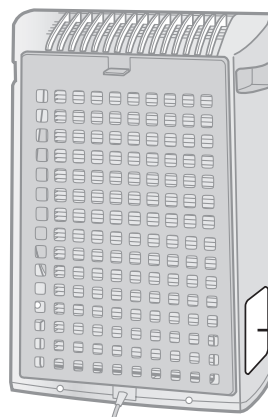
Nákup náhradního filtru konzultujte se svým prodejcem.

Likvidace filtru

Vybraný filtr zlikvidujte v souladu s místními zákony a nařízeními.

Materiály filtru:

- Filtr: polypropylen
- Rám: polyester
- Deodorizér: aktivní uhlí



Štítek s datem

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Před zavoláním kvůli opravě si prosím projděte níže uvedený seznam, jelikož problémem nemusí být porucha přístroje.

SYMPTOM	NÁPRAVA (není závada)
Pachy a kouř se neodstraňují.	<ul style="list-style-type: none">• Zdá-li se vám filtr velmi špinavý, vyčistěte ho nebo ho vyměňte. (Viz strany CZ-9, CZ-10)
Z přístroje je slyšet klepání nebo tikot.	<ul style="list-style-type: none">• Když přístroj generuje iony, může být z něj slyšet klepání nebo tikot.
Vypouštěný vzduch zapáchá.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, není-li filtr silně znečištěn. Vyměňte filtr.• Čističky vzduchu Plasmacluster emitují stopové množství ozonu, který může působit zápach. Tyto emise ozonu jsou o mnoho nižší než hodnoty ozonu udávané v bezpečnostních limitech.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		FU-Y30E		
Napájení		220 – 240 V 50/60 Hz		
Rychlost ventilátoru	Nastavení rychlosti ventilátoru	MAX	STŘED.	NIŽŠÍ
	Jmenovitý výkon	49 W	32 W	23 W
	Rychlost ventilátoru	180 m ³ /hodinu	120 m ³ /hodinu	60 m ³ /hodinu
Doporučovaná velikost místnosti		~21 m ² *1		
Doporučovaná velikost místnosti pro velmi husté iony Plasmacluster		~13 m ² *2		
Délka kabelu		2,0 m		
Rozměry		356 mm (Š) x 180 mm (H) x 510 mm (V)		
Hmotnost		5,0 kg		

*1 Velikost místnosti, která je vhodná k provozu přístroje s maximální rychlostí ventilátoru.
• Označuje prostor, ve kterém se může do 30 minut odstranit určité množství prachových částic (JEM1467).

*2 Velikost místnosti, ve středu které se dá na kubický centimetr naměřit 7000 ionů (ve výšce přibližně 1,2 metru od země), když je výrobek umístěn vedle zdi a běží na maximální výkon.

Spotřeba energie v pohotovostním režimu

Aby mohly být během toho, kdy je napájecí kabel zapojen do elektrické zásuvky, obsluhovány elektrické obvody, spotřebuje tento výrobek asi 1,0 W energie v pohotovostním režimu.

Nepoužíváte-li přístroj, odpojte pro šetření energie napájecí kabel.

Třída HEPA filtru podle EN 1822 je H10.



Pozor: Výrobek je označen tímto symbolem. Ten znamená, že elektrická a elektronická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu. Tyto výrobky odevzdávejte do samostatných sběrných systémů.

A. Informace o likvidaci pro uživatele (domácnosti)

1. V zemích Evropské unie

Pozor: Toto zařízení nelikvidujte v běžných odpadkových koších!

Použité elektrické a elektronické vybavení je třeba likvidovat samostatně a v souladu s legislativou, která vyžaduje řádnou likvidaci, obnovení a recyklaci použitého elektrického a elektronického vybavení.

Na základě dohody členských států mohou domácnosti v zemích Evropské unie vrátit použité elektrické a elektronické vybavení v určených sběrnách zdarma*. V některých zemích* od vás může místní prodejce odebrat zdarma použitý výrobek, pokud zakoupíte nový podobný.

*) Další podrobnosti vám sdělí orgány místní správy.

Pokud použité elektrické nebo elektronické vybavení obsahuje baterie nebo akumulátory, zlikvidujte je předem samostatně v souladu s místními vyhláškami.

Řádnou likvidací tohoto výrobku pomáháte zajistit, že bude odpad vhodným způsobem zlikvidován, obnoven a recyklován a zabráníte tak možnému poškození životního prostředí a zdraví obyvatel, ke kterému by mohlo dojít v případě nesprávné likvidace.

2. V ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní správní orgány, které vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.

B. Informace o likvidaci pro podnikatelské subjekty

1. V zemích Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat výrobek, který je používán pro podnikatelské účely:

Obraťte se na prodejce SHARP, který vás informuje o odebrání výrobku. Odebrání a recyklace mohou být zpoplatněny. Malé výrobky (a malá množství) mohou odebrat místní sběrný odpad.

2. V ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní správní orgány, které vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.

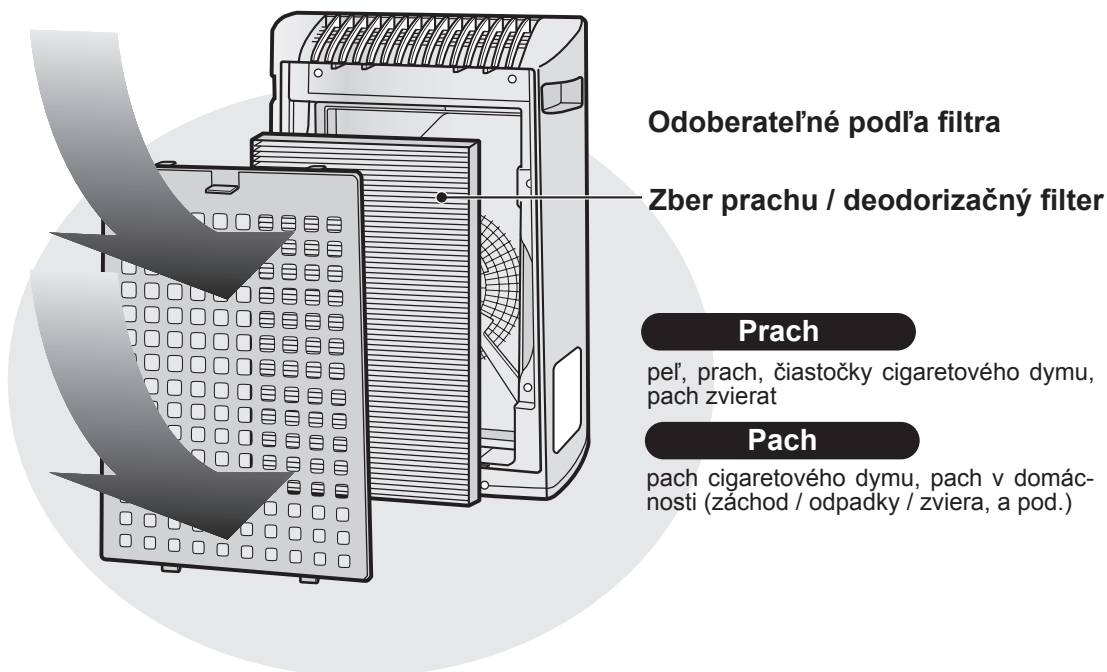
Prečítajte si túto príručku pred začatím obsluhy svojej novej čističky vzduchu

Niektoré pachy absorbované filtrom sa môžu rozložiť, vylúčiť cez odvod vzduchu a spôsobiť ďalšie pachy. V závislosti od prostredia, v ktorom sa prístroj používa, najmä keď sa výrobok používa v prostrediach podstatne horších ako je bežné používanie v domácnosti, môžu byť tieto pachy v krátkom čase intenzívnejšie ako sa očakáva.

V takom prípade odporúčame nákup voliteľného náhradného filtra.

POZNÁMKA

- Čistička vzduchu je navrhnutá tak, aby odstraňovala prach a pachy rozptýlené vo vzduchu, ale nie škodlivé plyny (napríklad oxid uhoľnatý obsiahnutý v cigaretovom dyme). Ak sa zdroj zápachu stále nachádza v miestnosti, čistička vzduchu nemôže pach odstrániť úplne (napríklad pachy zo stavebných materiálov a pachy zvierat).
- Keď fajčíte, odporúčame vám na chvíľu trochu otvoriť okno, aby ste zabezpečili ventiláciu.



FUNKCIE

Technológia „Plasmacluster“

Technológia Plasmacluster používa plazmový výboj na produkciu a uvoľňovanie rovnakých pozitívnych a negatívnych iónov ako sú tie, ktoré sa nachádzajú v prírode („ióny Plasmacluster“). Toto je unikátna technológia čistenia vzduchu od spoločnosti SHARP CORPORATION na rozloženie a deaktiváciu potenciálnych alergénov, ako sú fekálne látky alebo telá vzduchových roztočov*¹, vírusov*², plesní a baktérií*³ rozptýlených vo vzduchu a bol otestovaný nezávislými organizáciami v Japonsku, ako aj v zámorí. Keď je vo vzduchu vysoká koncentrácia iónov Plasmacluster, odstráni sa pach cigaretového dymu zachyteného v záclonách alebo pohovkách asi za 80 minút*⁴, a keď zavesíte oblečenie na miesto vystavené priamemu pôsobeniu prístroja generujúceho ióny Plasmacluster, pach potu sa za jednu noc (asi 6 hodín) zníži na takmer nepatrnú úroveň.

*1 Graduate School of Advanced Sciences of Matter, Hiroshima University, Japonsko

Meranie účinku na potenciálne alergény vzduchových roztočov v (13 m²)

*2 Retroscreen Virology, Ltd., London, UK

Meranie množstva vírusov odstráneného zo vzduchu v škatuli s objemom 1 m³

*3 Ishikawa Health Service Association, Japonsko

Meranie plesní a baktérií vo vzduchu so vzorkou vzduchu (13 m²)

*4 Japan Spinners Inspecting Foundation, Japonsko

Odhad deodorizačného efektu na pachové častice v oblečení

OBSAH

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ...	SK-2
• VÝSTRAHA	SK-2
• UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA PREVÁDZKY	SK-3
• POKYNY K INŠTALÁCII	SK-3
• SMERNICE TÝKAJÚCE SA FILTRA	SK-3
NÁZVY ČASTÍ	SK-4
• DISPLEJ HLAVNEJ JEDNOTKY	SK-4
• ILUSTRAČNÝ DIAGRAM	SK-4
• OBSAHUJE	SK-5
• ZADNÁ ČASŤ	SK-5
PRÍPRAVA	SK-6
• INŠTALÁCIA FILTRA	SK-6
PREVÁDZKA	SK-8
• OBSLUHA HLAVNEJ JEDNOTKY	SK-8
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA	SK-9
• ZADNÝ PANEL	SK-9
• JEDNOTKA	SK-9
• POKYNY K VÝMENE FILTRA	SK-10
RIEŠENIE PROBLÉMOV	SK-11
TECHNICKÉ ÚDAJE	SK-12

Ďakujeme vám za zakúpenie čističky vzduchu od spoločnosti SHARP. Prečítajte si, prosím, pozorne tento návod kvôli informáciám o správnom používaní. Pred použitím tohto výrobku si prosím prečítajte časť: „Dôležité bezpečnostné pokyny“.

Po prečítaní tohto návodu ho uschovajte na dostupnom mieste, aby ste doň mohli nahliadnuť aj v budúcnosti.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických zariadení by ste mali dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, mimo iné:

VÝSTRAHA – na zníženie nebezpečenstva skratu, požiaru, alebo poranenia:

- Pred použitím prístroja si prečítajte všetky pokyny.
- Používajte len zásuvku s napätím 220 – 240 voltov.
- **Prístroj nepoužívajte, ak sú napájací kábel alebo zástrčka poškodené, alebo ak je pripojenie k elektrickej zásuvke uvoľnené.**
- Zo zástrčky odstraňujte pravidelne prach.
- **Do prívodu ani vývodu vzduchu ventilácie nedávajte prsty ani iné cudzie predmety.**
- **Pri vyberaní zástrčky vždy uchopte zástrčku a nikdy neťahajte za kábel.**
Inak môže vplyvom skratu dôjsť k elektrickému výboju a/alebo požiaru.
- **Nevyberajte zástrčku mokrými rukami.**
- **Nepoužívajte prístroj v blízkosti plynových zariadení ani ohnísk.**
- **Pred čistením prístroja a v prípade, že ho dlhšie nebudete používať, ho odpojte z elektrickej zásuvky.**
Inak môže vplyvom skratu dôjsť k elektrickému výboju (kvôli zlej izolácii) a/alebo požiaru.
- **Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik, autorizované servisné stredisko spoločnosti Sharp alebo kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.**
- Prístroj nepoužívajte, keď používate aerosolové insekticídy, ani v miestnostiach, kde sú vo vzduchu zvyšky oleja, kadidlá, iskry od zapálených cigariet, chemické výpary, ani na miestach, kde je vysoká vlhkosť, ako napríklad kúpeľniach.
- Pri čistení prístroja si dávajte pozor. Korozívne čistiace prostriedky môžu poškodiť vonkajšok prístroja.
- Servis tejto čističky vzduchu môže vykonávať len autorizované servisné stredisko spoločnosti Sharp. Pri výskyte problémov, potrebe nastavenia alebo opravy kontaktujte najbližšie servisné stredisko.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na nich nedohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ak im táto osoba nedala pokyny ohľadom používania.

Na deti je potreba dohliadať, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.

POZNÁMKA – rušenie rádia alebo televízora

Ak táto čistička vzduchu môže spôsobiť rušenie príjmu rádia alebo televízie, pokúste sa opraviť rušenie jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- Preorientujte alebo premiestnite príjmovú anténu.
- Zvýšte vzdialenosť medzi prístrojom a rádiovým/televíznym prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu ako je ten, do ktorého je zapojený prijímač.
- Vyhľadajte pomoc u predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho technika.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA PREVÁDZKY

- Neblokujte vstupné a/alebo výstupné otvory ventilácie.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti ani na horúcich predmetoch, ako sú sporáky alebo ohrievače, ani tam, kde môžu prísť do kontaktu s parou.
- Počas používania prístroja ho nepokladajte na bok.
- **Pri prenášaní prístroja ho vždy držte pomocou držiadiel nachádzajúcich sa na oboch stranách.**
Držaním zadného panelu počas prenášania prístroja by ste mohli spôsobiť jeho demontáž, spadnutie prístroja a mohli by ste sa tak poraniť.
- **Nespúšťajte prístroj bez filtra.**
- **Neumývajte ani opätovne nepoužívajte filter.**
Nielenže tým nezlepšíte výkon filtra, ale môžete tak spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo poruchu.
- **Vonkajšok čistite len jemnou handričkou.**
Mohli by ste nimi poškodiť povrch prístroja alebo by mohol prasknúť.
Tiež by vplyvom toho nemuseli senzory pracovať správne.

POKYNY K INŠTALÁCI

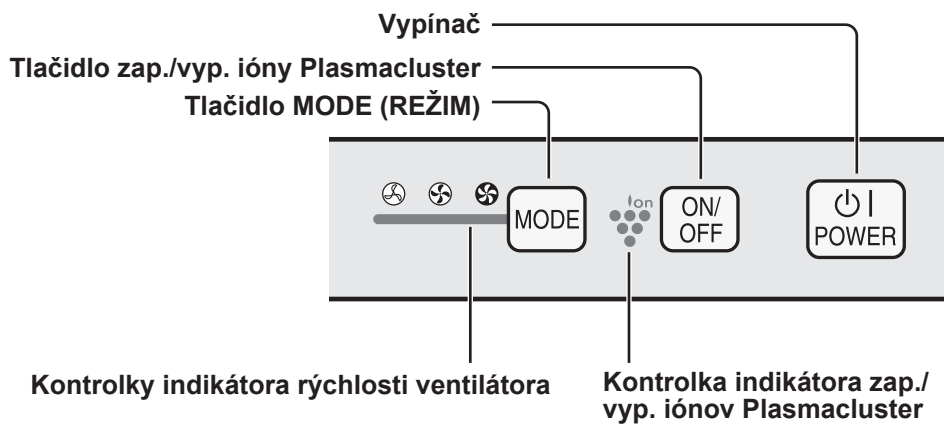
- Počas prevádzky prístroja ho položte najmenej 2 m od zariadení využívajúcich elektrické vlny, ako sú napríklad televízory, rádiá alebo vlnové hodiny.
- Vyhňte sa miestam, na ktorých sa môžu dostať do kontaktu s príivodom alebo vývodom vzduchu ventilácie záclony a pod.
Záclony a pod. sa môžu zašpiniť, alebo môže dôjsť k poruche.
- Vyhňte sa miestam, kde bude prístroj vystavený kondenzácii vplyvom veľkých zmien teploty.
(Ak sa tomu nedá zabrániť, nechajte prístroj pred jeho zapnutím asi jednu hodinu stáť.)
(Používajte vo vhodných podmienkach medzi 0 a 35 °C v miestnosti.)
- **Umiestnite na stabilný povrch s dostatočnou cirkuláciou vzduchu.**
Keď prístroj umiestnite na oblasť s hrubou kobercovou plochou, môže mierne vibrovať.
- **Prístroj neinštalujte, ak existuje riziko zanesenia sadzami, ako napríklad v kuchyni a pod.**
Mohol by vplyvom toho prasknúť povrch prístroja.
- **Dodržujte odstup asi 60 cm od steny.**
Časom sa môže stena nachádzajúca sa za výfukom ventilácie zašpiniť. Ak tento prístroj používate dlhšiu dobu na tom istom mieste, použite vinylovú pokrývku alebo niečo podobné, aby sa stena nezašpinila. Okrem toho pravidelne čistite stenu.

SMERNICE TÝKAJÚCE SA FILTRA

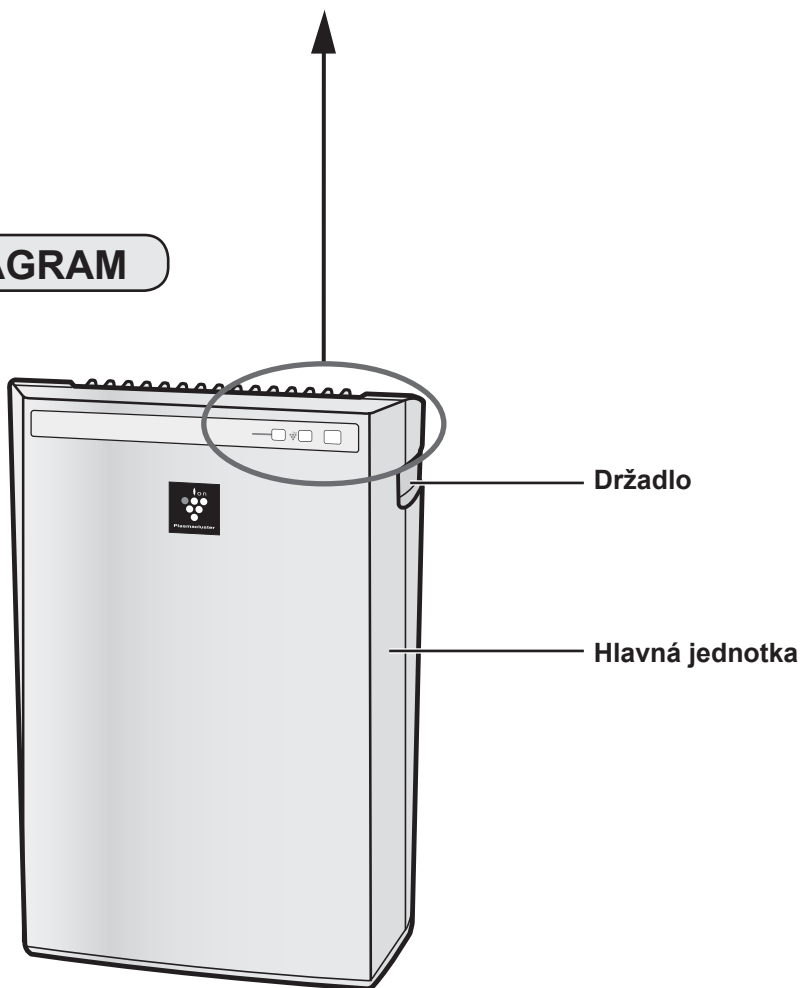
- Postupujte podľa pokynov v tomto návode, aby ste sa správne starali o filter, a aby ste ho dobre udržovali.
Používajte len filtre určené na použitie s týmto prístrojom.

NÁZVY ČASTÍ

DISPLEJ HLAVNEJ JEDNOTKY



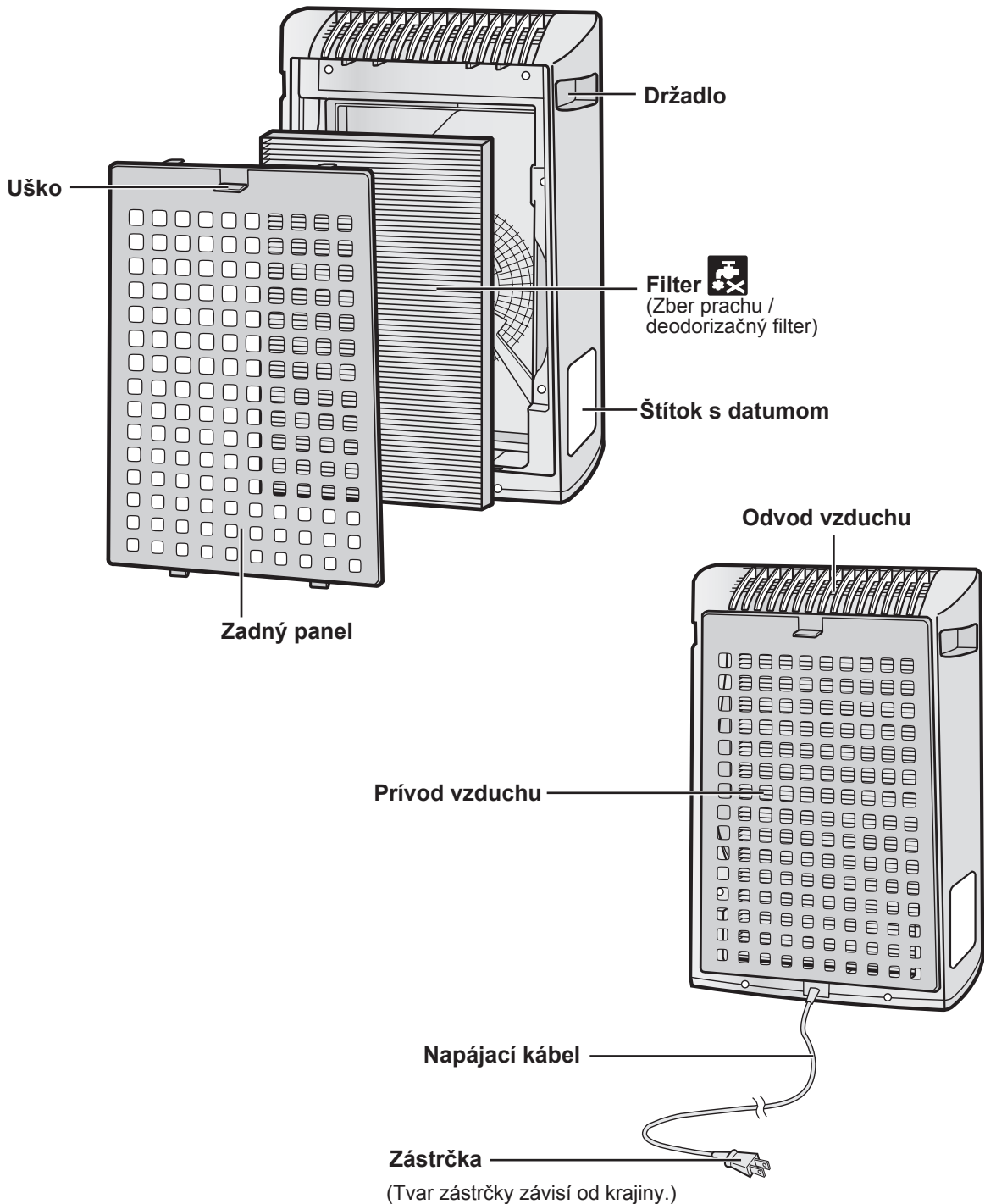
ILUSTRAČNÝ DIAGRAM



OBSAHUJE

- Návod na použitie

ZADNÁ ČASŤ

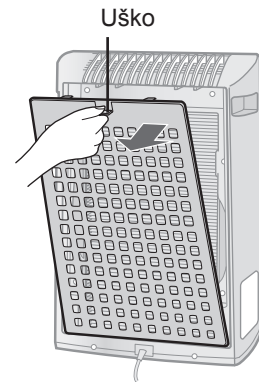


INŠTALÁCIA FILTRA

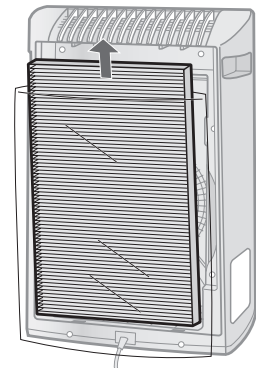
Na udržanie kvality filtra je inštalovaný v hlavnej jednotke a zabalený v umelohmotnom vrečku. Nezabudnite pred prvým použitím prístroja vybrať filter z umelohmotného vrečka.

1 Vybratie filtra

- 1 Odstráňte zadný panel.
Potiahnite uško v hornej časti zadného panelu.

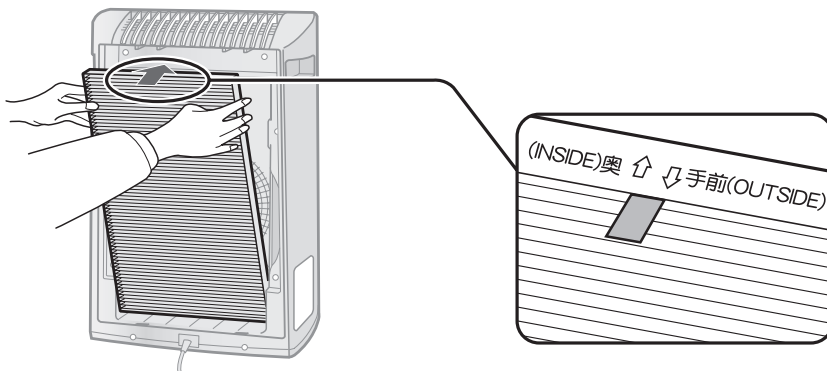


- 2 Odstráňte filter z umelohmotného vrečka.



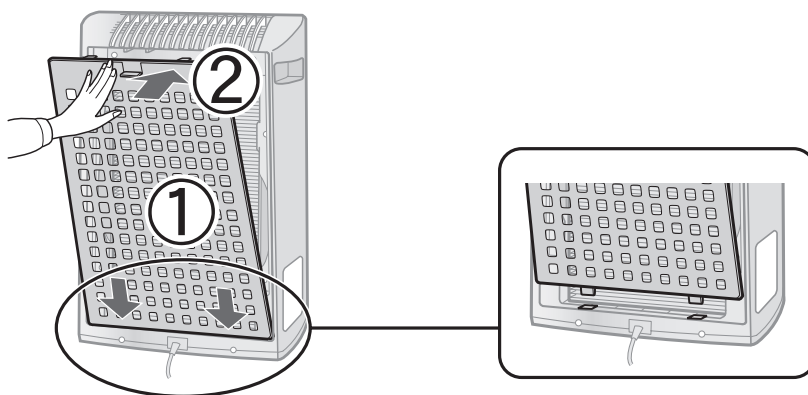
2 Inštalácia filtra

- 1 Vložte filter do hlavnej jednotky.
Neinštalujte filter v opačnom smere, inak stroj nebude pracovať správne.



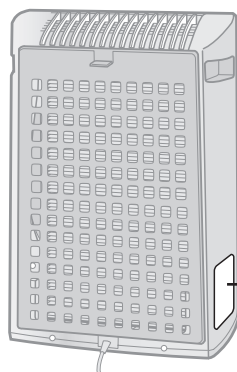
2 Dajte opäť zadný panel na hlavnú jednotku.

Zatlačte naň, až kým zapadne sa svoje miesto (zvuk cvaknutia).



3 Vyplňte na štítku s dátumom počiatočný dátum používania.

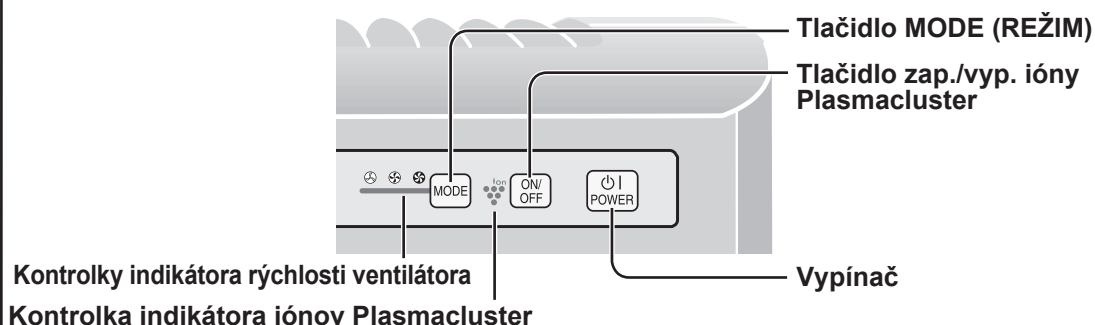
Dátum použite ako pomôcku na zistenie, kedy by ste mali vymeniť filter.



Starting date of use			
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.

Štítk s dátumom

OBSLUHA HLAVNEJ JEDNOTKY



Vypínač

- Stlačte na spustenie prevádzky (krátke pípnutie) a zastavenie prevádzky (dlhé pípnutie)
- Kontrolka indikátora Plasmacluster a kontrolka indikátora rýchlosti ventilátora sa zapnú/vypnú.
- Pokiaľ nebol odpojený napájací kábel, prevádzka začne v poslednom režime, v ktorom bol prístroj spustený.



Tlačidlo MODE (REŽIM)

- Stlačte tlačidlo MODE (REŽIM) na vybratie požadovanej rýchlosti ventilátora. Kontrolky indikátora zobrazia aktuálne vybratú rýchlosť ventilátora.
- Režim prevádzky sa dá prepnúť podľa nižšie uvedeného opisu.

NÍZKA prevádzka

Prístroj bude pracovať potichu pomocou minimálneho prívodu vzduchu.

STRED. prevádzka

Prístroj bude pracovať so stredne veľkou rýchlosťou ventilátora.

MAX. prevádzka

Prístroj bude pracovať s maximálnou rýchlosťou ventilátora.



Tlačidlo zap./vyp. ióny Plasmacluster

Stlačte tlačidlo zap./vyp. ióny Plasmacluster na zapnutie a vypnutie režimu iónov Plasmacluster. Keď je zapnutý režim Plasmacluster, zapne sa kontrolka indikátora Plasmacluster (modrá).

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Na udržanie optimálneho výkonu tejto čističky vzduchu musíte prístroj pravidelne čistiť (vrátane filtra). Pri čistení prístroja ho nezapomnite odpojiť z elektrickej zásuvky a so zástrčkou nikdy nenarábajte mokrymi rukami. Inak môže dôjsť k elektrickému skratu a/alebo poraneniu osoby.

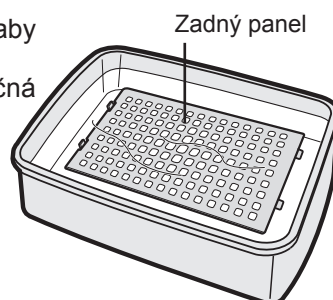
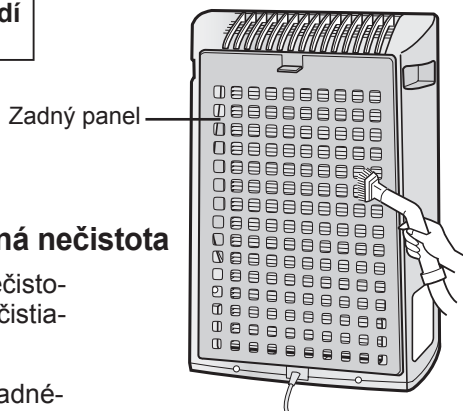
ZADNÝ PANEL

Údržbový cyklus Vždy, keď sa na prístroji nahromadí prach alebo každé 2 mesiace

Pomocou príslušenstva k vysávaču alebo podobného nástroja jemne odstráňte prach zo zadného panelu.

Keď je na zadnom paneli ťažko odstrániteľná nečistota

- 1 Keď je na zadnom paneli ťažko odstrániteľná nečistota, namočte zadný panel do vody s kuchynským čistiacim prostriedkom (pribl. 10 min.).
- 2 Pri umývaní sa vyhnite drsnejšiemu kefovaniu zadného panelu.
- 3 Opakovane opláchnite zadný panel čistou vodou, aby ste odstránili zvyšky roztoku. Nechajte filter vysušiť, aby sa odstránila prebytočná voda.



JEDNOTKA

Údržbový cyklus Vždy, keď sa na prístroji nahromadí prach alebo každý 1 mesiac

Aby ste na prístroji zabránili výskytu špiny alebo škvrn, čistite ho podľa potreby. Ak škvrny necháte tak, môže byť ich odstránenie v budúcnosti náročné.

Vytrite suchou jemnou handričkou.

Pri ťažko odstrániteľných škvrnách alebo špiny použite jemnú handričku namočenú v teplej vode.

Nepoužívajte prchavé látky

Benzén, riedilo, leštiaci prášok a pod. môžu poškodiť povrch.

Nepoužívajte čistiace prostriedky

Prísady čistiacich prostriedkov môžu poškodiť prístroj.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

POKYNY K VÝMENE FILTRA

Životnosť filtra sa líši v závislosti od prostredia v miestnosti, používania a umiestnenia prístroja.

Ak prach alebo pachy pretrvávajú, mali by ste vymeniť filter.

(Pozrite si časť „Prečítajte si túto príručku pred začatím obsluhy svojej novej čističky vzduchu“)

Pomôcka na načasovanie výmeny filtra

- Nasledujúca životnosť filtra a doba výmeny sú založené na základe fajčenia 5 cigariet denne a zníženia zberného/deodorizačného výkonu o polovicu v porovnaní s novým filtrom.

Ak je výrobok používaný v podmienkach podstatne horších ako je bežné používanie v domácnosti, odporúčame meniť filter ešte častejšie.

•Filter	Asi 2 roky po otvorení
---------	------------------------

VÝMENA FILTRA

- 1** Pozrite si strany SK-6, 7 pre pokyny k inštalácii filtra pri jeho výmene.
- 2** Vyplňte na štítku s dátumom počiatočný dátum používania filtra.

Náhradný filter

Model: FZ-Y30SFE

- Filter: 1 jednotka

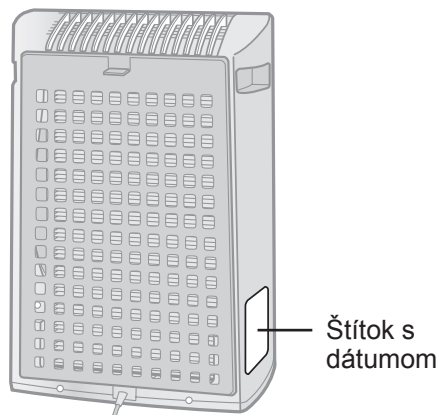
Nákup náhradného filtra konzultujte so svojím predajcom.

Likvidácia filtra

Vybratý filter zlikvidujte v súlade s miestnymi zákonmi a nariadeniami.

Materiály filtra:

- Filter: polypropylén
- Rám: polyester
- Deodorizér: aktívne uhlie



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred zavolaním kvôli oprave si prosím pozrite nižšie uvedený zoznam, keďže problémom nemusí byť porucha prístroja.

SYMPTÓM	NÁPRAVA (nie je porucha)
Pachy a dym sa neodstraňujú.	<ul style="list-style-type: none">• Ak sa vám filter zdá byť veľmi špinavý, vyčistite ho alebo ho vymeňte. (Pozrite si strany SK-9, SK-10)
Z prístroja je počuť klepanie alebo tikot.	<ul style="list-style-type: none">• Keď prístroj generuje ióny, môže byť z neho počuť klepot alebo tikot.
Vypúšťaný vzduch zapácha.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či filter nie je silne znečistený. Vymeňte filter.• Čističky vzduchu Plasmacluster emitujú stopové množstvo ozónu, ktorý môže spôsobovať zápach. Tieto emisie ozónu sú omnoho nižšie ako bezpečnostné limity.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		FU-Y30E		
Napájanie		220 – 240 V 50/60 Hz		
Rýchlosť ventilátora	Nastavenie rýchlosti ventilátora	MAX	STRED.	NIŽŠIA
	Menovitý výkon	49 W	32 W	23 W
	Rýchlosť ventilátora	180 m ³ /hodinu	120 m ³ /hodinu	60 m ³ /hodinu
Odporúčaná veľkosť miestnosti		~21 m ² *1		
Odporúčaná veľkosť miestnosti pre veľmi husté ióny Plasmacluster		~13 m ² *2		
Dĺžka kábla		2,0 m		
Rozmery		356 mm (Š) x 180 mm (H) x 510 mm (V)		
Hmotnosť		5,0 kg		

*1 Veľkosť miestnosti, ktorá je vhodná pre prevádzku prístroja s maximálnou rýchlosťou ventilátora.
• Označuje priestor, v ktorom sa môže do 30 minút odstrániť určité množstvo prachových častíc (JEM1467).
Veľkosť miestnosti, v ktorej strede sa dá na kubický centimeter namerať 7000 iónov (vo výške

*2 približne 1,2 metra od zeme), keď je výrobok umiestnený vedľa steny a beží s maximálnym výkonom.

Spotreba energie v pohotovostnom režime

Aby mohli byť počas toho, ako je napájací kábel zapojený do elektrickej zásuvky, obsluhované elektrické obvody, spotrebuje tento výrobok asi 1,0 W energie v pohotovostnom režime.
Keď prístroj nepoužívate, odpojte pre šetrenie energie napájací kábel.

Trieda HEPA filtra podľa EN 1822 je H10.



Pozor: Výrobok je označený týmto symbolom. Ten znamená, že elektrické a elektronické zariadenia nepatria do bežného domového odpadu. Tieto výrobky odovzdávajte do samostatných zberných systémov.

A. Informácie o likvidácii pre používateľov (domácnosti)

1. V krajinách Európskej únie

Pozor: Toto zariadenie nelikvidujte v bežných odpadkových košoch!

Použitie elektrické a elektronické zariadenia musia byť spracované oddelene a podľa platných zákonov, ktoré vyžadujú správne zaobchádzanie, obnovu a recyklovanie použitých elektrických a elektronických zariadení.

Podľa implementácie v jednotlivých členských štátoch môžu domácnosti v štátoch EÚ vrátiť použité elektrické a elektronické zariadenia na určené zberné miesta bez poplatkov*. V niektorých štátoch* môžu vaše staré výrobky zdarma odobrať tiež miestni maloobchodní predajcovia, ak si zakúpite podobný nový výrobok.

*) Ďalšie podrobnosti sa dozviete od vašich miestnych orgánov.

Ak sa vo vašich použitých elektrických alebo elektronických zariadeniach nachádzajú batérie, zlikvidujte ich samostatne vopred, podľa miestnych požiadaviek.

Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete pri zabezpečení toho, aby odpad prešiel potrebnou úpravou, obnovou a recykláciou a takto sa predchádzalo možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by inak mohlo dochádzať v dôsledku nevhodného zaobchádzania s odpadom.

2. V ostatných krajinách mimo Európskej únie

Ak si želáte znehodnotiť tento výrobok, obráťte sa na vaše miestne orgány a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

B. Informácie o likvidácii pre komerčných používateľov

1. V krajinách Európskej únie

Ak sa výrobok používa na komerčné účely a chcete ho znehodnotiť:

Obráťte sa na vášho predajcu SHARP, ktorý vás informuje o spätnom odobratí výrobku. Môžu vám byť účtované náklady vyplývajúce zo spätného odobratia a recyklácie. Malé výrobky (a malé množstvá) môžu späťne odobrať vaše lokálne zberné miesta.

2. V ostatných krajinách mimo Európskej únie

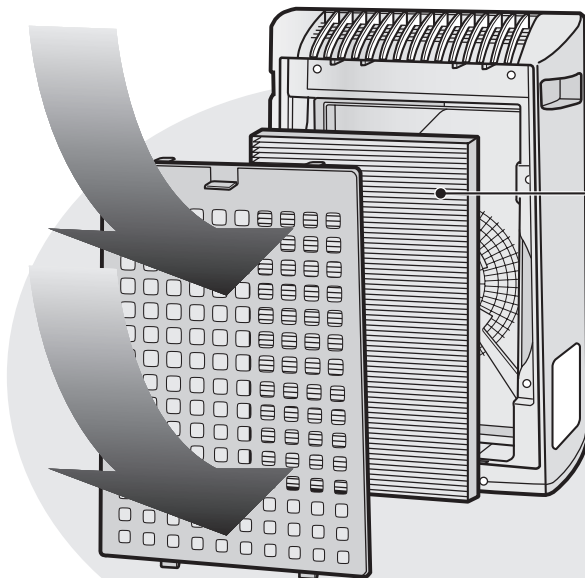
Ak si želáte znehodnotiť tento výrobok, obráťte sa na vaše miestne orgány a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

Kérjük, olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt használná az új Légtisztítóját.

A szűrők által elnyelt szag-összetevők egy része elkülönülhet, majd azokat a kimeneti nyíláson keresztül a készülék szagként kibocsáthatja. A felhasználási környezettől függően, különösen ha a készülék a normál háztartási használatnál lényegesen komolyabb igénybevételnek van kitéve, ez a szag a vártnál rövidebb idő alatt felerősödhet. Ilyen esetben javasoljuk egy opcionális csereszűrő beszerzését.

MEGJEGYZÉS

- A légtisztító kiszűri a levegőben lebegő port és megszünteti a kellemetlen illatokat, de nem távolítja el a káros gázokat (pl. a cigaretta füstben lévő szén-monoxidot). Ha a szag forrása továbbra is fennáll, a légtisztító nem képes teljesen megszüntetni a kellemetlen szagot (például, építőanyagok szaga vagy háziállatok szaga).
- A szellőzés megkönnyítése érdekében dohányzás közben ajánlott résnyire kinyitni az ablakot.



Szűrő képes eltávolítani

Porgyűjtő szűrő / Szagtalanító szűrő

Por

pollen, por, cigaretta füst részecskék, háziállatok hámsejtjei

Szagok

cigaretta füst szaga, háztartási szagok (WC / nyers szemét / háziállatok, stb.)

JELLEMZŐK

„Plasmacluster” technológia

Plasmacluster technológia plazma-kisülést használ a természetben is megtalálható pozitív és negatív ionok előállításához és kibocsátásához (“Plasmacluster ionok”).

A SHARP CORPORATION egyedülálló légtisztítási technológiája olyan allergén anyagokat képes lebontani és közömbösíteni, mint a levegőben lévő atkák ürüléke vagy váza*¹, vírusokat*², penészt és a levegőben lebegő baktériumokat*³. A technológia hatását független intézetek igazolták mind Japánban, mind más országokban.

Ha nagy sűrűségben jutattunk Plasmacluster ionokat a levegőbe, a függönyökbe vagy a kanapékba beivódott cigarettafüst szagát a technológia képes 80 perc alatt eltávolítani*⁴, és ha a Plasmacluster ionokat generáló készülék közvetlen légáramába akasztunk egy ruhaneműt, a verejték szagát egy éjszaka alatt (kb. 6 óra) alig észrevehető szintre képes lecsökkenteni.

*1 Graduate School of Advanced Sciences of Matter, Hiroshimai Egyetem, Japán

Lebegő atkák allergén részecskéire gyakorolt hatás mérése (13 m²)-ben

*2 Retroscreen Virology, Ltd., London, Egyesült Királyság

Egy 1 m³ doboz levegőjében elpusztított vírusok arányának mérése.

*3 Ishikawa Health Service Association szervezet, Japán

Levegőmintában (13 m²) lévő penész és baktériumok arányának mérése.

*4 Japan Spinners Inspecting Foundation szervezet, Japán

Szagtalanító hatás értékelése illatanyaggal átitatott ruhaneműn.

TARTALOMJEGYZÉK

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HU-2

- FIGYELMEZTETÉS HU-2
- HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS HU-3
- TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ: HU-3
- SZŰRŐ KEZELÉSE HU-3

AZ ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSEI ... HU-4

- FŐEGYSÉG KIJELZŐJE HU-4
- SZEMLÉLTETŐ ÁBRA HU-4
- TARTOZÉK HU-5
- HÁTLAG HU-5

ÜZEMBE HELYEZÉS HU-6

- SZŰRŐK BEHELYEZÉSE HU-6

MŰKÖDTETÉS HU-8

- AZ ALAPKÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE ... HU-8

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS HU-9

- HÁTLAG HU-9
- KÉSZÜLÉK HU-9
- ÚTMUTATÓ A SZŰRŐK CSERÉJÉHEZ... HU-10

HIBAKERESÉSI SEGÉDLET HU-11

MŰSZAKI JELLEMZŐK HU-12

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a SHARP légtisztítót! Kérjük, a helyes használat megismerése érdekében olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót. A készülék használata előtt olvassa el a következő részt: “Fontos biztonsági előírások.”

A használati útmutatót elolvasása után tartsa könnyen elérhető helyen az esetleges későbbi használat érdekében!

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Elektromos berendezések használatakor bizonyos alapvető biztonsági szabályokat be kell tartani, beleértve az alábbiakat is:

FIGYELMEZTETÉS - Elektromos áramütés, tűz vagy más személyi sérülés elkerülése érdekében:

- A készülék használata előtt olvassa el a teljes használati útmutatót.
- Kizárólag 220-240 voltos tápcsatlakozót használjon.
- **Ne használja a készüléket, amennyiben a tápkábel vagy a tápcsatlakozó sérült, illetve amennyiben a tápcsatlakozó lötyög a fali csatlakozóban!**
- Rendszeresen távolítsa el a port a tápcsatlakozóról!
- **Ne dugja be az ujját vagy bármiféle más tárgyat a készülék levegő beömlő, illetve levegő kiömlő nyílásaiba!**
- **A tápcsatlakozó kihúzása során mindig a tápcsatlakozót fogja meg! Sose próbálja a csatlakozót a kábelnél fogva kihúzni!**

Ellenkező esetben fennáll az áramütés és/vagy a rövidzárlatból fakadó tűz veszélye.

- **Sose húzza ki a tápcsatlakozót nedves kézzel a csatlakozóból!**
- **Ne használja a készüléket gázkészülékek vagy tűzhelyek közelében!**
- **A készülék tisztítása előtt, vagy ha nem használja a berendezést, húzza ki a tápcsatlakozót a fali aljzatból.**

Ellenkező esetben fennáll a rossz szigetelésből eredő áramütés és/vagy a rövidzárlatból fakadó tűz veszélye.

- **Amennyiben a tápkábel sérült, a kockázatok kiküszöbölése érdekében cseréltesse ki azt a gyártóval, a gyártó megbízottjával, a Sharp hivatalos márkaszervizével, vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberrel!**
- Ne használja a készüléket, amikor rovarirtót fúj a levegőbe vagy olyan helységeekben, ahol olajszármazékok, füstölő vagy cigaretta szikrája, illetve vegyszerek gőze kerül a levegőbe. Ne használja olyan helységben sem, ahol magas a páratartalom (pl.: fürdőszobában).
- Legyen körültekintő, amikor a készüléket tisztítja. A maró hatású tisztítószeresek károsíthatják a készülék külsejét.
- Kizárólag hivatalos Sharp Márkaszerviz végezheti el a légtisztító szervizelését. Bármilyen hiba, beállítási vagy javítási munka ügyében forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
- A készüléket nem úgy tervezték, hogy azt fizikai, érzékelési vagy mentális képességeiben korlátozott személyek (beleértve gyerekek), vagy kezelési ismeret és tapasztalat nélküli személyek használják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személytől a készülék használatára vonatkozó tájékoztatást megkapták vagy tevékenységüket egy ilyen személy felügyeli.

Gyerekek felügyelet nélkül ne tartózkodjanak a készülék közelében! Győződjön meg róla, hogy nem játszanak a berendezéssel.

MEGJEGYZÉS - Rádió vagy TV interferencia

Ha a légtisztító interferenciát okoz a rádió vagy a televízió vételben, próbálja meg elkerülni az interferenciát az alábbi lépések valamelyikével:

- Változtassa meg a vételi antenna helyét vagy pozícióját.
- Növelje meg a légtisztító berendezés és a rádió/TV közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a rádió vagy TV készüléket a légtisztító berendezésétől eltérő, másik áramkörön lévő tápcsatlakozóba.
- Kérjen tanácsot, illetve segítséget a kereskedőtől vagy egy szakképzett rádió/TV szerelőtől.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS

- Ne takarja le a levegő bemeneti és a kimeneti nyílást!
- Ne használja a készüléket forró tárgyak (pl. sütő vagy hőszugárzó) közelében vagy tetején! Ne használja továbbá olyan helyen sem, ahol gőz érheti a készüléket!
- Használat közben ne fektesse el a készüléket!
- **A készülék mozgatásakor a két oldalán lévő fogantyúknál fogva tartsa azt.**
Ha szállítás közben a hátlapnál fogva tartja a készüléket, a hátlap leválhat, a készülék leeshet és testi sérülést okozhat.
- **Ne működtesse a készüléket a szűrő nélkül!**
- **Ne mossa ki, és ne használja újra a szűrőt!**
A mosás nem javítja a szűrő hatékonyságát, ráadásul a kimosott szűrő áramütést és meghibásodást eredményezhet.
- **A készülék külsejét kizárólag puha ruhával tisztítsa.**
A készülék külseje károsodhat, megrepedhet.
Továbbá az érzékelők működésében is rendellenességek jelentkezhetnek.

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ:

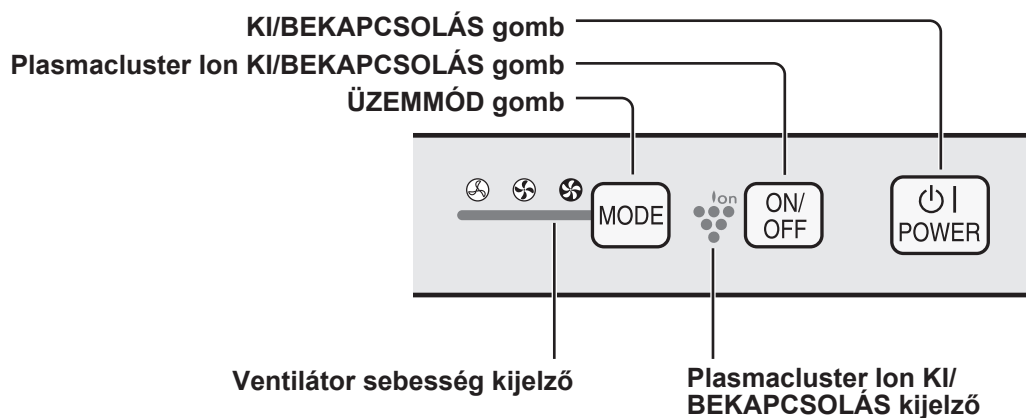
- **A készülék használatakor, kérjük, legalább 2 méter távolságra helyezze el az egységet más, elektromos hullámokat használó berendezésektől (pl.: televíziók, rádiók, órák).**
- **Kerülje az olyan helyeket, ahol a készülék bemeneti és kimeneti nyílásaival függönyök, illetve más tárgyak érintkezhetnek!**
Ellenkező esetben a függönyök, egyéb tárgyak bepiszkolódhatnak, és a készülék működésében rendellenességek jelentkezhetnek.
- **Ne használja olyan helyen, ahol a készülék hirtelen hőmérséklet ingadozásból eredő pára lecsapódásnak van kitéve!**
(Ha a fenti körülmények elkerülhetetlenek, hagyja, hogy bekapcsolás előtt a készülék 1 órát álljon a helységben.)
(Megfelelő körülmények között, 0 és 35 °C közötti szobahőmérsékleten használja.)
- **Stabil felületen helyezze el, ahol a légkeringés megfelelő.**
Ha vastag szőnyeggel borított felületen helyezi el a készüléket, az egység kis mértékben vibrálhat.
- **Ne telepítse olyan helyre, ahol korom kerülhet a levegőbe (pl. konyha, stb)!**
Hatására a készülék külseje megsérülhet.
- **Hagyjon legalább 60 cm távolságot a fal és a készülék között.**
Idővel a levegő kiömlő nyílás mögött található falfelület bepiszkolódhat. Ha hosszabb ideig azonos helyen használja a készüléket, védje meg a falat a szennyeződésektől egy PVC fólia felhelyezésével. Rendszeresen tisztítsa meg a falat.

SZŪRŐ KEZELÉSE

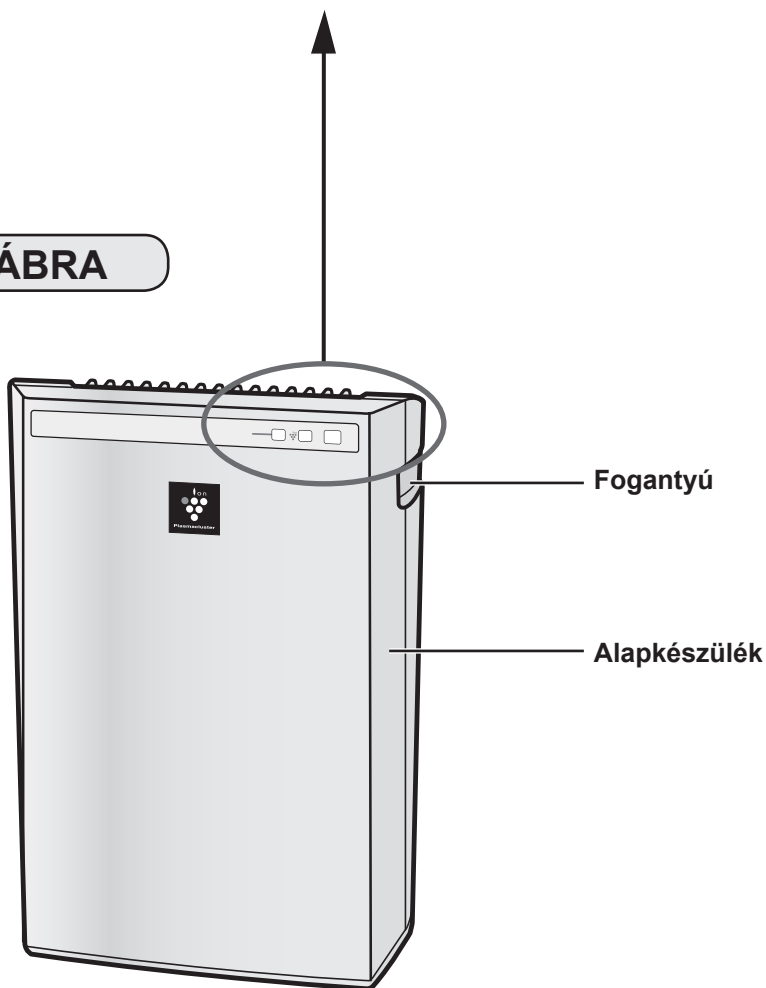
- A szűrő helyes kezelése és karbantartása érdekében kövesse az útmutató utasításait.
Csak a készülékhez gyártott szűrőket használjon!

AZ ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSEI

FŐGYSÉG KIJELZŐJE



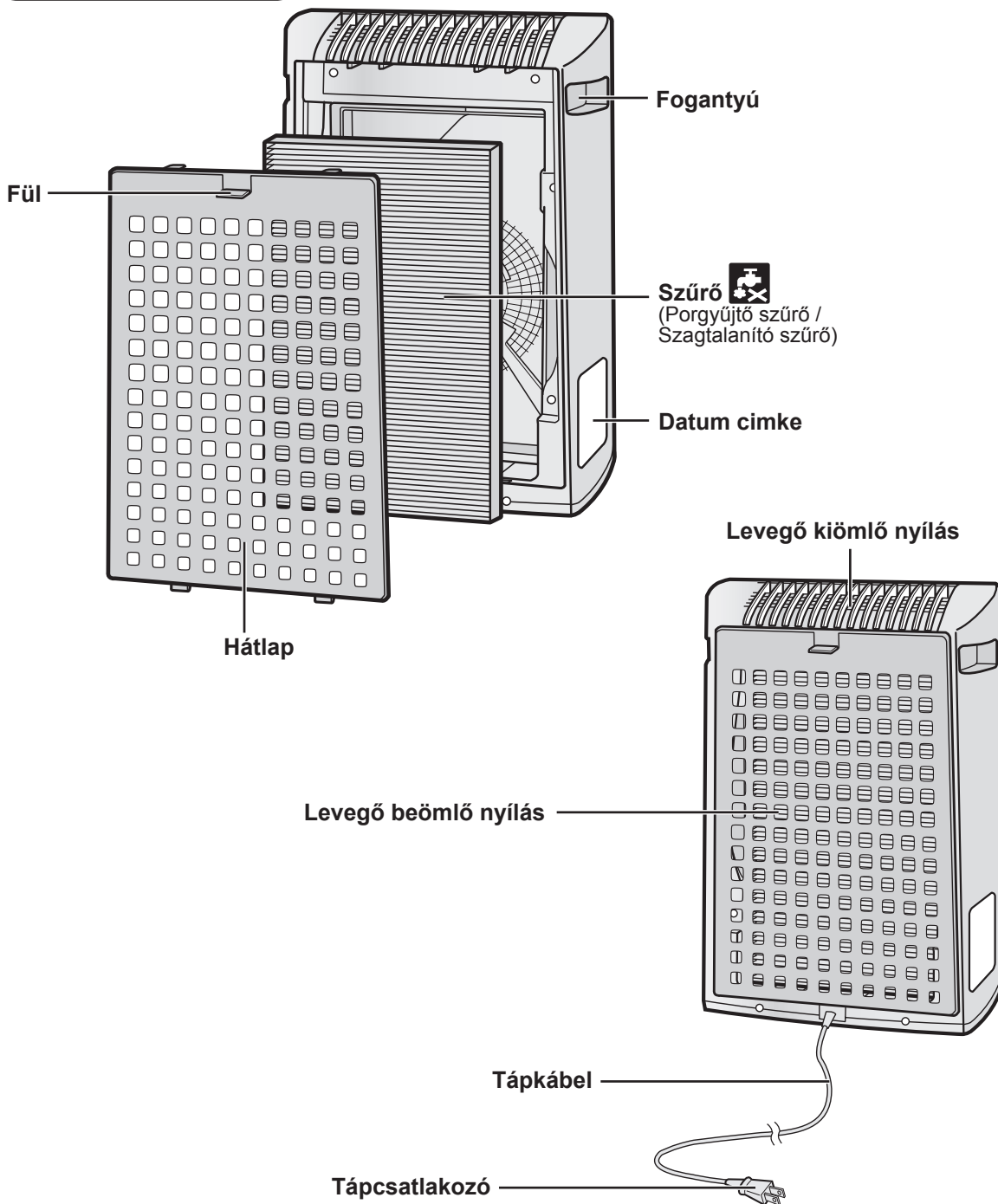
SZEMLÉLTETŐ ÁBRA



TARTOZÉK

- Használati útmutató

HÁTLAG



(A tápcsatlakozó formája országonként eltérhet.)

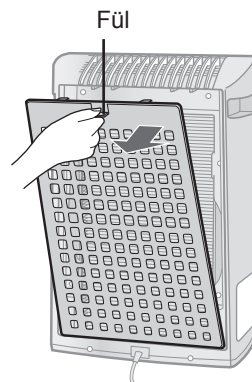
HU-5

SZŰRŐK BEHELYEZÉSE

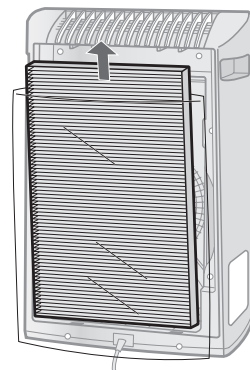
A szűrő minőségének megőrzése érdekében a készülékbe helyezett szűrők nejlonzacskóba vannak csomagolva. A készülék használata előtt távolítsa el a szűrőről a nejlonzacskót!

1 Vegye ki a szűrőt

- 1 **Vegye le a hátlapot.**
Húzza meg a hátlap tetején lévő fület.

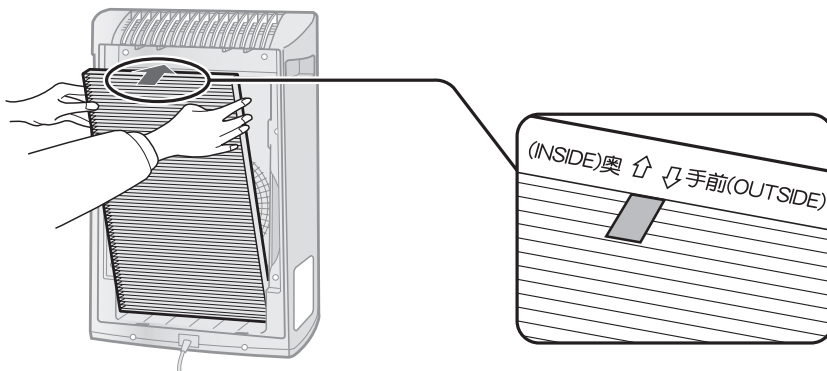


- 2 **Vegye ki a szűrőt a nejlonzacskóból.**



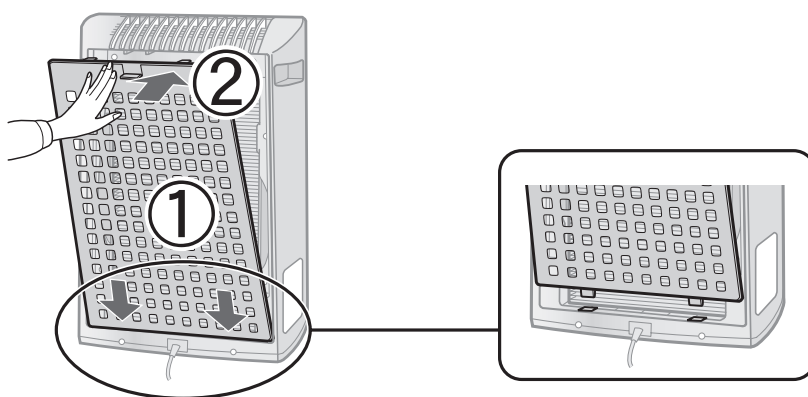
2 A szűrő behelyezése

- 1 **Helyezze a szűrőt az alapkészülékbe.**
Ne helyezze be fordítva a szűrőt, mert a készülék nem fog megfelelően működni.



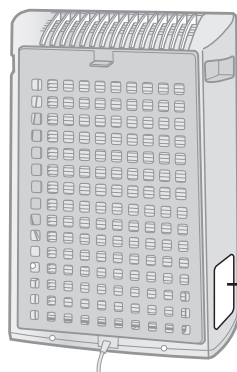
2 Helyezze vissza a hátlapot a készülékre.

Nyomja vissza, amíg a helyére nem kattan.



3 Írja fel a használatba vétel napját a dátum címkére.

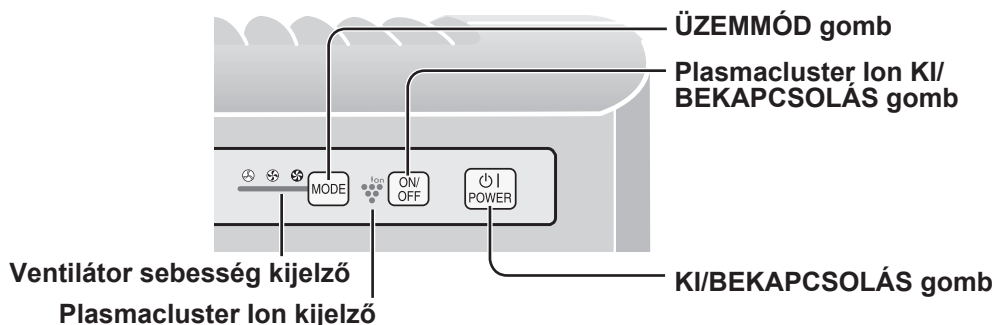
Használja a dátumot a szűrő csere idejének meghatározásához.



Dátum címke

Starting date of use			
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.

AZ ALAPKÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE



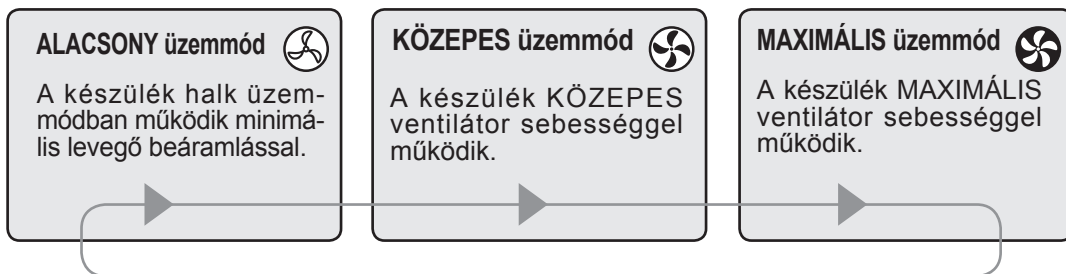
KI/BEKAPCSOLÁS gomb

- Nyomja meg a működés elindításához (rövid sipszó) és a működés leállításához (hosszú sipszó)
- Plasmacluster kijelző fénye és a ventilátor kijelző fénye ki/be kapcsol.
- Hacsak nem húzták ki a tápcsatlakozót, a készülék a korábban használt üzemmódban indul el.



ÜZEMMÓD gomb

- Nyomja meg az ÜZEMMÓD gombot a kívánt ventilátor sebesség kiválasztásához. A világitó kijelző jelzi a kiválasztott ventilátor sebességet.
- Az üzemmódok az alábbiak szerint válthatók.



Plasmacluster Ion KI/BEKAPCSOLÁS gomb

Nyomja meg a Plasmacluster KI/BEKAPCSOLÁS gombot a Plasmacluster Ion mód KI- és BEKAPCSOLÁSÁHOZ. Ha a Plasmacluster mód BE van kapcsolva, a Plasmacluster kijelző fénye felgyullad. (kék)

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A légtisztító optimális működése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, a szűrőket is beleértve.

A készülék tisztításakor ne feledje el kihúzni a készülék tápcsatlakozóját! Nedves kézzel sose nyúljon a tápcsatlakozóhoz! Ellenkező esetben fennáll az áramütés és/vagy a testi sérülés veszélye.

HÁT LAP

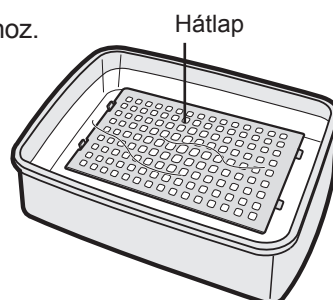
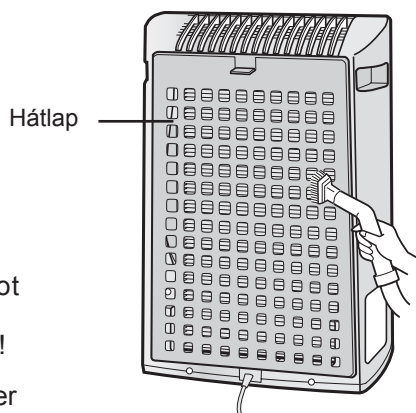
Karbantartás gyakorisága

Kéthavonta vagy amikor por gyűlik össze a készüléken

Porszívó felcsatolható szívófejével vagy hasonló eszközzel óvatosan tisztítsa meg a portól a hátlapot.

Ha a hátlap erősen szennyezett

- 1** Erős szennyeződés esetén áztassa be a hátlapot konyhai tisztítószeres vízbe. (Kb. 10 percre)
Kerülje el a hátlap mosás közbeni erőteljes súrolását!
- 2** Öblítse le többször tiszta vízzel a hátlapot a mosószer maradéktalan eltávolításához.
- 3** Csepegtesse le a szűrőt a felesleges víz eltávolításához.



KÉSZÜLÉK

Karbantartás gyakorisága

Havonta vagy amikor por gyűlik össze a készüléken

Amilyen gyakran csak szükség, tisztítsa meg a készüléket a szennyeződésektől és a foltoktól. Ha nem tisztítja le a szennyeződéseket, később nehezebben lesznek eltávolíthatók.

Törölje át egy száraz, puha ruhával

Makacs szennyeződések és foltok esetén használjon egy puha, meleg vízzel átnedvesített rongyot.

Ne használjon illékony folyadékokat

Benzol, festékfugát, polírozó por, stb. károsíthatja a készülék külsejét.

Ne használjon tisztítószereket

A tisztítószerek összetevői károsíthatják a készüléket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

ÚTMUTATÓ A SZŰRŐK CSERÉJÉHEZ

A szűrő élettartama függ a szobai környezettől, a használattól, és a készülék elhelyezésétől.

Ha a por és a szagok nem szűnnek meg, cserélje ki a szűrőt.

(Tekintse át a "Kérjük, olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt használná az új Légtisztítóját" részt)

Útmutató a szűrőcsere időpontjának megválasztásához

- Az alábbi szűrő élettartam és csere időszakok meghatározásakor napi 5 cigaretta elszívását vették alapul, valamint a porgyűjtő/szagtalanító teljesítményét egy új szűrő hatásfokának felével határozták meg.

Ajánlott a szűrőt gyakrabban cserélni, ha a készülék a normál háztartási használatnál lényegesen komolyabb igénybevételnek van kitéve.

•Szűrő

Kb. 2 évvel a felnyitás után

A szűrő cseréje

1 A szűrők behelyezésének helyes irányával kapcsolatos információkat lásd a HU-6,7 oldalakon.

2 Írja fel a szűrő használatba vételének napját a dátum címkére.

Csereszűrő

Modell: FZ-Y30SFE

- Szűrő: 1 darab

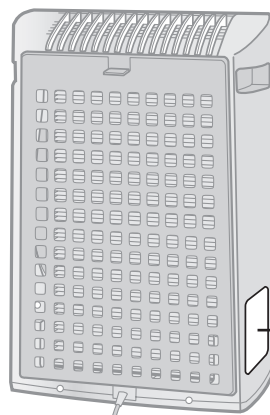
Kérjük, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével a csereszűrő beszerzése ügyében.

A szűrők elhelyezése

Kérjük, a kicserélt szűrőt a helyi előírásoknak és jogszabályoknak megfelelően helyezze el.

Szűrő anyaga:

- Szűrő: Polipropilén
- Keret: Poliészter
- Szagtalanító: aktivált szén



Dátum címke

HIBAKERESÉSI SEGÉDLET

A szerviz hívása előtt kérjük, nézze át az alábbi listát. Elképzelhető, hogy a felmerült hibajelenség nem a készülék hibás működéséből ered.

JELENSÉG	MEGOLDÁS (nem meghibásodás)
Nem távolítja el a szagokat és a füstöt.	<ul style="list-style-type: none">• Ha a szűrő erősen szennyezettnek tűnik, tisztítsa meg vagy cserélje ki. (Lásd a HU-9, HU-10 oldalakat.)
Kattogó vagy ketyegő hang hallatszik a készülékből.	<ul style="list-style-type: none">• Kattogó vagy ketyegő hang hallható a készülékből, amikor az ionokat állít elő.
A készülékből kijövő levegő nem szagtalan.	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy szűrő nem erősen szennyezett-e. Cserélje ki a szűrőt.• Plasmacluster légtisztítók kis mennyiségben ózont bocsátanak ki, ami kellemetlen illattal járhat. Az ózon kibocsátás jóval a megengedett szint alatti.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modell		FU-Y30E		
Tápfeszültség		220-240V 50/60Hz		
Ventilátor sebesség szerinti működés	Ventilátor sebesség beállítása	MAXIMUM	KÖZEPES	ALACSONY
	Névleges teljesítmény	49 W	32 W	23 W
	Ventilátor sebesség	180 m ³ /óra	120 m ³ /óra	60 m ³ /óra
Ajánlott szobaméret		~21 m ² *1		
Nagy sűrűségű Plasmacluster ionok ajánlott szobamérete		~13 m ² *2		
Kábelhossz		2,0 m		
Méretek		356 mm (Szé) x 180 mm (Mé) x 510 mm (Ma)		
Tömeg		5,0 kg		

*1 Szobaméret, ami megfelelő a készülék maximális ventilátor sebességgel való működése mellett.
•Akkora helységet jelöl, aminek levegőjét a készülék képes 30 percen belül megtisztítani meghatározott számú porrészecskétől (JEM1467).

*2 Egy olyan szoba mérete, ahol a szoba közepén (kb. 1,2 méter magasan a padlótól) kb. 7000 ion mérhető köbcentiméterenként, a készülék a fal mellett található és MAXIMÁLIS üzemmódban működik.

Teljesítmény-felvétel készenléti módban

Amennyiben a készülék a tápforrásra csatlakoztatva van, az elektromos áramkörök működtetése 1,0 W teljesítmény-felvételt igényel. Energiatakarékossági célból húzza ki a tápcsatlakozót, amikor a készülék nem működik!

A HEPA szűrő EN 1822 szerinti besorolása: H10.



Figyelem: A terméket ezzel a jelöléssel látták el. Ez azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékek nem keverhetők az általános háztartási hulladékkal. Ezekre a termékekre külön begyűjtő rendszer létezik.

A. Hulladék-elhelyezési tájékoztató felhasználók részére (magán háztartások)

1. Az Európai Unióban

Figyelem: Ha a készüléket ki akarja selejtezni, kérjük, ne a közönséges szemeteskukát használja!

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket külön, és a használt elektromos és elektronikus berendezések szabályszerű kezeléséről, visszanyeréséről és újrahasznosításáról rendelkező jogszabályokkal összhangban kell kezelni.

A tagállamok általi végrehajtást követően az EU államokon belül a magán háztartások használt elektromos és elektronikai berendezéseiket díjmentesen juttathatják vissza a kijelölt gyűjtőlétesítményekbe*. Egyes országokban* a helyi kiskereskedés is díjmentesen visszaveheti Öntől a régi terméket, ha hasonló új terméket vásárol.

*) A további részletekről, kérjük, érdeklődjön az önkormányzatnál.

Ha használt elektromos vagy elektronikus berendezésében elemek vagy akkumulátorok vannak, kérjük, előzetesen ezeket selejtezze ki a helyi előírásoknak megfelelően.

A termék szabályszerű kiselejtésével Ön segít biztosítani azt, hogy a hulladék keresztülmenjen a szükséges kezelésen, visszanyerési és újrahasznosítási eljáráson, ezáltal közreműködik a lehetséges káros környezeti és humán egészségi hatások megelőzésében, amelyek ellenkező esetben a helytelen hulladékkezelés következtében előállhatnának.

2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon az önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezési módszerről.

B. Hulladék-elhelyezési tájékoztató vállalati felhasználók részére

1. Az Európai Unióban

Ha a terméket üzleti célokra használta, és ki kívánja selejtezni:

Kérjük, forduljon a SHARP kereskedéshez, ahol tájékoztatják Önt a termék visszavételéről. Lehetséges, hogy a visszavételből és újrahasznosításból eredő költségeket felszámítják. Előfordulhat, hogy a helyi hulladékbegyűjtő létesítmény átveszi a kisebb termékeket (és kis mennyiségeket).

2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

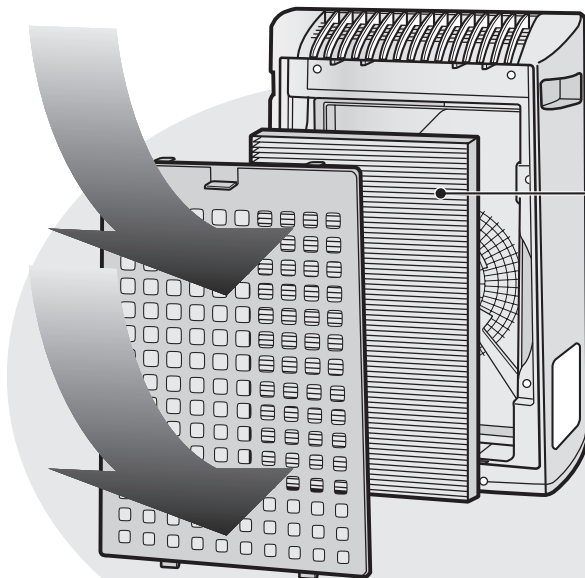
Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon az önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezési módszerről.

Будь ласка, прочитайте перед використанням вашого нового очисника повітря

Деякі інгредієнти запаху, що були поглинув фільтром, можуть стати відокремленими, та можуть бути розряджені у повітря через отвір для випуску повітря, та стати причиною появи додаткових запахів. Залежно від серії використання приладу, особливо якщо прилад використовується в умовах, що більш жорстокіші, ніж домашні, цей запах може посилитися у коротший період, ніж очкувалось. У такому разі ми рекомендуємо придбання додаткового фільтра та його заміну.

ПРИМІТКА

- Очишувач повітря розроблений для знищення пилу, що знаходиться у повітрі та запаху, але не шкідливих газів (наприклад, окис вуглецю, що містить сигаретний дим.) Якщо джерела запаху все ще присутні, прилад не здатен повністю знищити запах (наприклад, запахи від будівничих матеріалів та запахи улюблених свійських тварин).
- Рекомендується відкрити трохи вікно коли ви палите, щоб сприяти більшій вентиляції.



Видалені фільтром

Уловлювання Пилу / Дезодоруючий Фільтр

Пил

пил, пил, частки сигаретного диму, небезпека свійських тварин

Запах

запах сигаретного диму, домашні запахи (туалетний / сміттєвий / свійських тварин, та інші)

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технологія “Plasmacluster”

Технологія Plasmacluster використовує плазмовий розряд для відтворення та виділення тих самих позитивно та негативно заряджених іонів, які відтворюються у природі (іони “Plasmacluster”).

Це унікальна технологія очищення повітря Корпорації SHARP, призначена для знищення та деактивування таких потенціальних алергенів як екскрементні речовини та пилових кліщів*¹, вірусів*² та цвілі і бактерій*³ що знаходяться у повітрі, та були доведені організаціями третіх сторін як у Японії, так і за кордоном.

Коли у повітрі висока щільність Plasmacluster іонів, сигаретний дим, що в’ївся у штори або дивани, буде видалено приблизно за 80 хвилин*⁴, та коли одяга висить у місці, що знаходиться під прямим влученням потоку повітря з приладу, що генерує Plasmacluster іони, запах поту зменшується фактично до нуля за одну ніч (приблизно 6 годин).

*1 Вища школа Наукових Досліджень Речовин, Університет Хірошіма, Японія

Контроль дії потенціальних алергенів кліщів у повітрі на (13 м²)

*2 Retroscreen Virology, Лтд., Лондон, ВБ

Вимір відносної кількості вірусів, видалених у повітрі у ємності 1 м³

*3 Асоціація Охорони Здоров’я у Ишикаві, Японія

Вимір цвілі та бактерій у повітрі повітропробовідбирачем (13 м²)

*4 Japan Spinners Inspecting Foundation, Японія

Видалення дезодоруючого ефекту з насичених запахом фрагментів одягу

ЗМІСТ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ..... UA-2

- ЗАСТЕРЕЖЕННЯ UA-2
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ЯКІ СТОСУЮТЬСЯ ФУНКЦІОНУВАННЯ..... UA-3
- МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ З УСТАНОВКИ ... UA-3
- ІНСТРУКЦІЇ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ФІЛЬТРІВ UA-3

НАЙМЕНУВАННЯ ЧАСТИН..... UA-4

- ДІСПЛЕЙ ОСНОВНОГО БЛОКУ UA-4
- НАОЧНА ДІАГРАМА UA-4
- ВМІЩЕННЯ..... UA-5
- ВНУТРІШНЯ СТОРОНА UA-5

ПІДГОТОВКА..... UA-6

- ІНСТАЛЯЦІЯ ФІЛЬТРІВ UA-6

ФУНКЦІОНУВАННЯ..... UA-8

- РОБОТА ГОЛОВНОГО БЛОКУ UA-8

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ..... UA-9

- ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ..... UA-9
- БЛОК..... UA-9
- ІНСТРУКЦІЇ ПО ЗАМІНІ ФІЛЬТРУ..... UA-10

ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ..... UA-11

СПЕЦИФІКАЦІЇ..... UA-12

Дякуємо, що придбали Очисник Повітря Корпорації SHARP. Будь ласка, ретельно прочитайте це керівництво з експлуатації за для правильного використання інформації. Перед використанням цього приладу, будьте впевнені прочитати розділ “Важливі Інструкції з Безпеки.”

Після прочитання цього керівництва з експлуатації, зберігайте його у зручному місці для подальших інструкцій.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів, треба додержуватись запобіжних заходів, включаючи такі:

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ - Для запобігання ризику електричного шоку, вогню або тілесного ушкодження:

- Прочитайте усі інструкції перед використанням приладу.
- Користуйтеся тільки 220-240 вольтовими розетками.
- **НЕ використовуйте прилад, якщо шнур електроживлення або штепсельна вилка пошкоджені, або не подається струм до розетки у стіні.**
- Періодично видаляйте пил з штепсельної вилки.
- **НЕ засовуйте пальці або сторонні предмети до отвору для впуску повітря або отвору для випуску повітря.**
- **Під час від'єднання вилки від розетки, завжди тримайтеся за вилку і ніколи не тягніть за шнур.**

Ураження електричним струмом та/або пожежа може виникнути у разі короткого замикання.

- **НЕ від'єднуйте штепсельну вилку вологими руками.**
- **НЕ використовуйте прилад поблизу газових приладів або камінів.**
- **Від'єднайте штепсельну вилку з розетки перед чищенням приладу, та коли не використовуєте прилад.**

Ураження електричним струмом через негідну ізоляцію та/або пожежа з короткого замикання може статися як результат.

- **Якщо шнур електроживлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його сервісним агентом, авторизованим Сервісним Центром корпорації Sharp або кваліфікованою людиною за для запобігання ризиків ушкодження.**
- Не вмикайте прилад під час використання аерозолі проти комарів або у кімнатах, де є залишки масла, диму з масляними домішками, іскри від запалювання сигарет, хімічні випари у повітрі, або у місці, де прилад може намокнути, наприклад ванні кімнати.
- Дотримуйтеся обережності під час чищення приладу. Сильні корозійні очищувачі можуть пошкодити корпус.
- Обслуговувати очищувач повітря має тільки Авторизований Сервісний Центр Sharp. У разі виникнення проблем, необхідності налаштування або ремонту, зверніться до найближчого Сервісного Центру.
- Цей прилад не підходить для використання особами (враховуючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, або осіб, які недостатньо досвідчені чи неграмотні, доки вони не будуть знаходитись під наглядом, або доки їм не буде надано інструкції щодо використання приладу людиною, що є відповідальною за їхню безпеку.

Діти повинні бути під наглядом за для впевнення, що вони не грають з приладом.

ПРИМІТКА - Радіо або ТБ Інтерфейс

Якщо цей очищувач повітря може вплинути на радіо чи телевізійний прийом передач, спробуйте виправити це за допомогою одного або декількох наступних способів:

- Переорієнтуйте або змініть положення антени.
- Збільшіть відстань між приладом та радіо/ТБ приймачем.
- Під'єднайте обладнання в іншу розетку, ніж у ту, де увімкнений приймач.
- Зверніться за допомогою до дилера або до досвідченого радіо/ТБ технічного спеціалісту.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ЯКІ СТОСУЮТЬСЯ ФУНКЦІОНУВАННЯ

- НЕ блокуйте отвір для впуску повітря та/або отвір для випуску повітря.
- НЕ використовуйте прилад біля або на гарячих об'єктах, таких як печі або повітрянагрівачі, або в місцях, де прилад може контактувати з паром.
- Не кладіть прилад униз під час використання.
- **Завжди тримайте ручки по обидві сторони приладу, коли переміщуєте його.**
Тримання приладу за задню панель під час перенесення може спричинити роз'єднання частин приладу, і таким чином одна з частин відпаде, спричинивши тілесне ушкодження.
- **Не використовуйте прилад без фільтру.**
- **Не мийте та не використовуйте знову фільтр.**
Це не тільки не покращує роботу фільтру, але й може стати причиною ураження електричним струмом або пошкодження обладнання.
- **Протирайте корпус тільки м'якою тканиною.**
Поверхня приладу може бути пошкоджена або тріснути.
Окрім цього, як результат, датчики можуть бути пошкоджені.

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ З УСТАНОВКИ

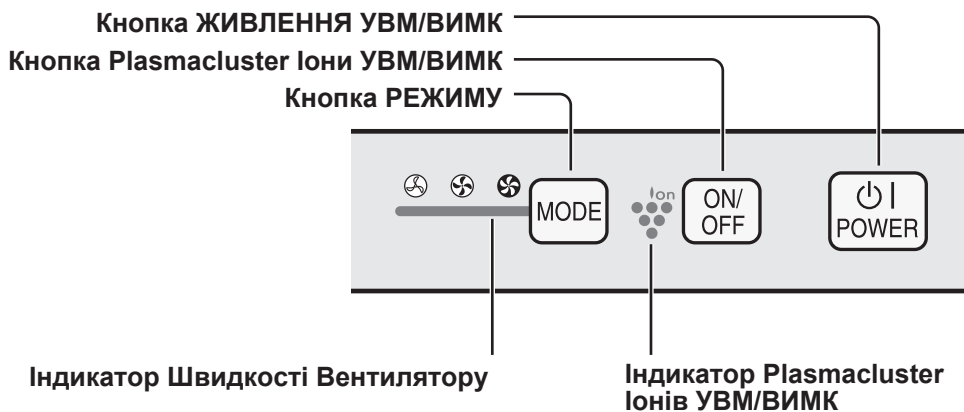
- Під час функціонування приладу, будь ласка, встановіть прилад не менш ніж на 2 м від обладнання, що виробляє електричні хвилі, такі як телевізори, радіоприймачі або електричні годинники.
- Уникайте роботи приладу у місцях, де шторки, і т.п., можуть контактувати з отвором для забору та випуску повітря.
Шторки можуть забруднитись, або можуть виникнути несправності обладнання.
- Уникайте місць, де прилад може бути підвернений конденсації, через різку зміну температури.
(Якщо цьому не можна запобігти, будь ласка, потримайте прилад вимкненим з 1 годину.)
(Використовуйте прилад у належних умовах при температурі між 0 та 35°C у кімнаті.)
- Встановлюйте на стійку поверхню у приміщеннях з достатньою циркуляцією повітря.
У разі встановлення приладу на коврові покриття, прилад може незначною мірою вібрувати.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де можлива кіптява, наприклад кухні, і т.п.
Як результат, може тріснути поверхня приладу.
- Залиште приблизно 60 см відстані від приладу до стіни.
Стіна, яка знаходиться одразу за отвором виходу повітря, з часом може забруднитись. Використовуючи прилад довгий час у тому самому місці, використовуйте вініловий щіт, і т.п., щоб попередити забруднення стіни. Крім того, періодично чистіть стіну.

ІНСТРУКЦІЇ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ФІЛЬТРІВ

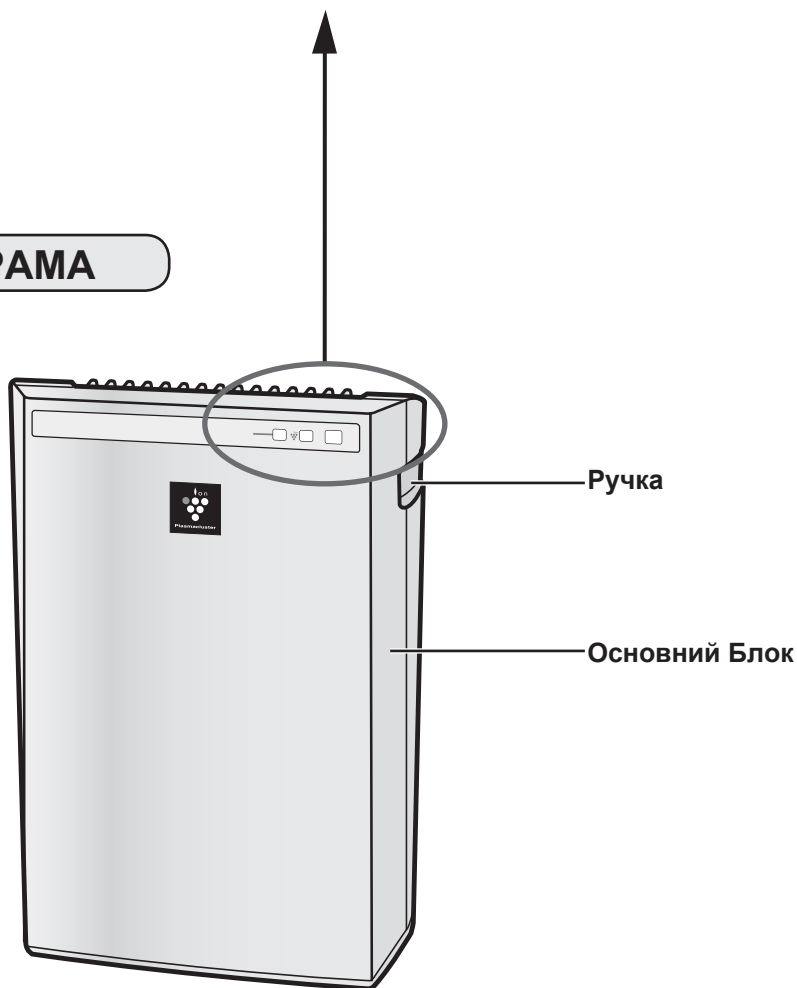
- Слідуйте інструкціям цього керівництва для правильного догляду та обслуговування фільтрів.
Використовуйте фільтри, розроблені тільки для цієї моделі.

НАЙМЕНУВАННЯ ЧАСТИН

ДІСПЛЕЙ ОСНОВНОГО БЛОКУ



НАОЧНА ДІАГРАМА

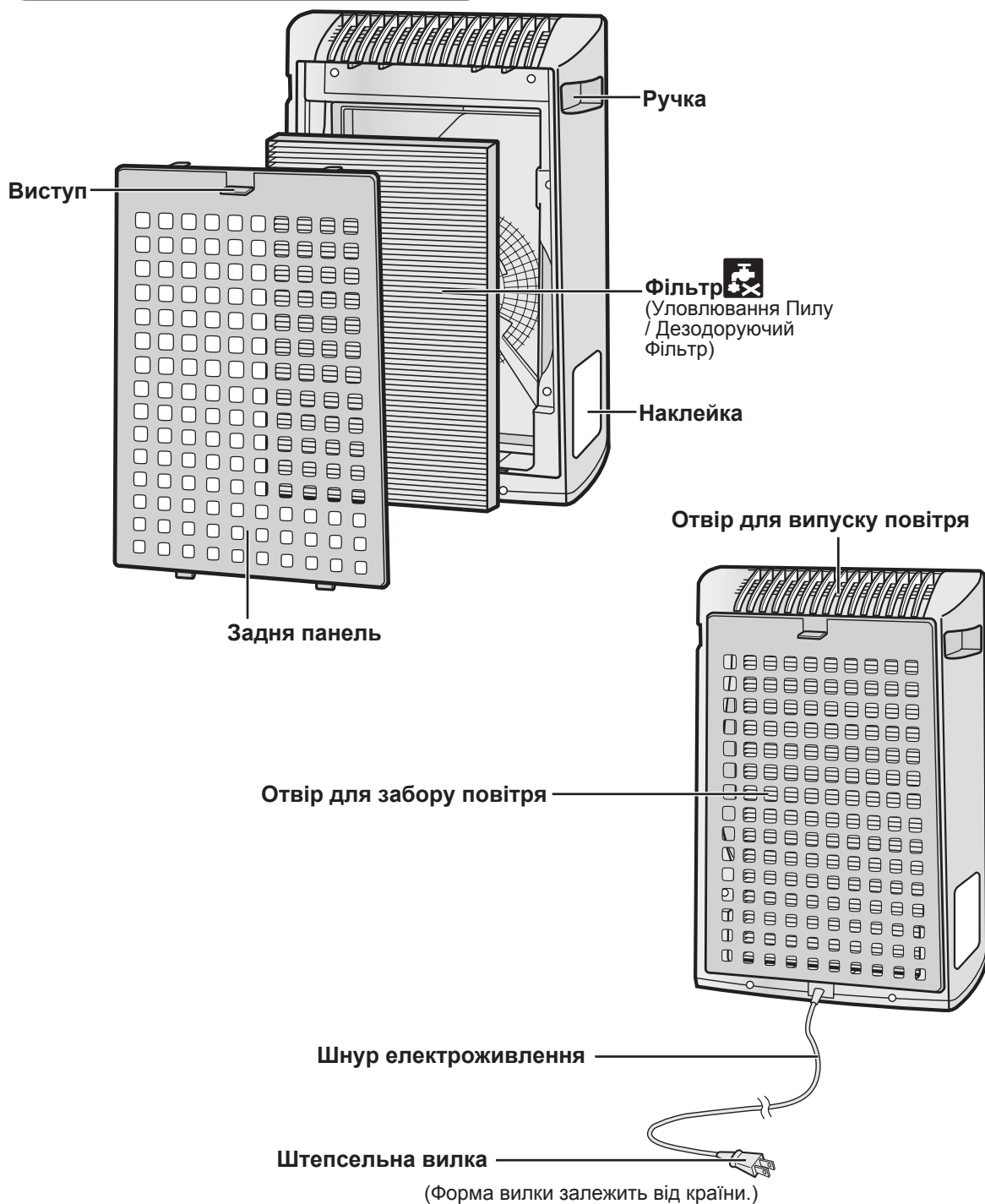


UA-4

ВМІЩЕННЯ

- Посібник з експлуатації

ВНУТРІШНЯ СТОРОНА



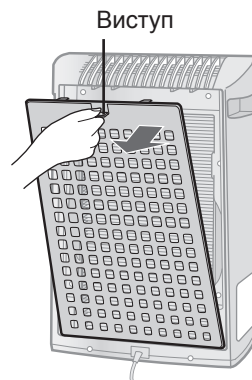
UA-5

ІНСТАЛЯЦІЯ ФІЛЬТРІВ

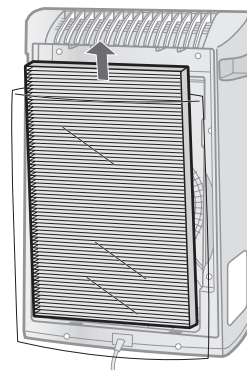
Для підтримання якості фільтра, його встановлюють у головний прилад та заковують у пластиковий пакет. Будьте впевнені вийняти фільтр з пластикового пакету перед використанням приладу.

1 Від'єднайте фільтр

- 1 Від'єднайте Задню Панель.
Потягніть виступ на поверхні Задньої Панелі.

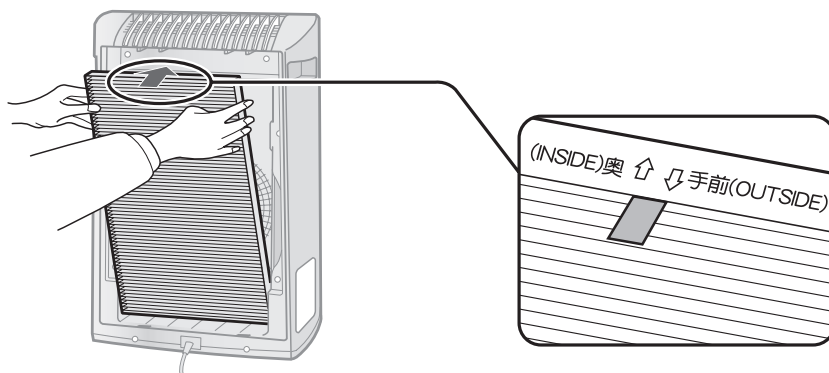


- 2 Вийміть фільтр з пластикового пакету.



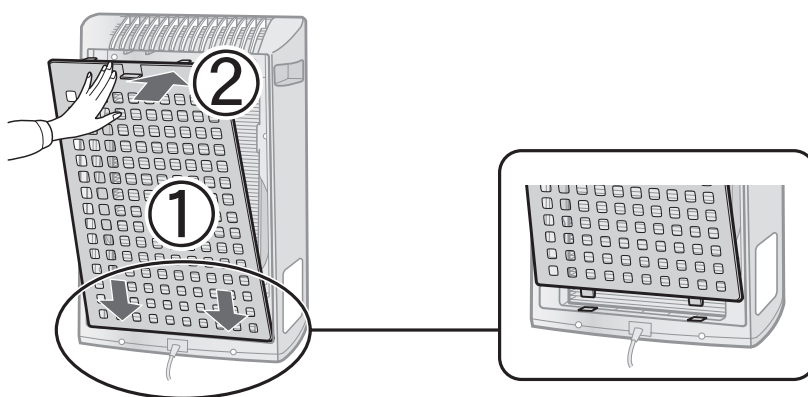
2 Встановіть фільтр

- 1 Помістіть фільтр усередину головного приладу.
Не встановлюйте фільтр задом наперед, або прилад буде працювати невірно.



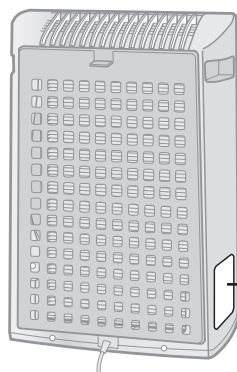
2 Під'єднайте Задню Панель назад до приладу.

Натисніть, поки він не стане на своє місце.



3 Запишіть дату початку експлуатації на Наклейці з Датами.

Використовуйте дату початку експлуатації як орієнтир для визначення інтервалів заміни фільтрів.

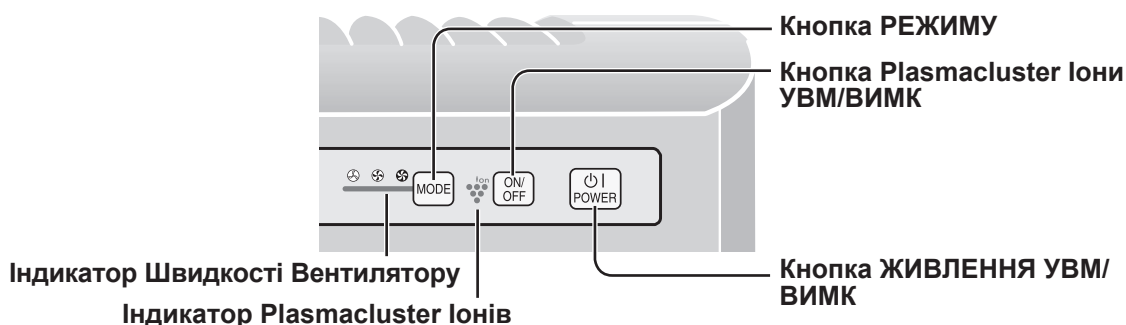


Starting date of use	
• •	• •
• •	• •
• •	• •

Наклейка з датами

ФУНКЦІОНУВАННЯ

РОБОТА ГОЛОВНОГО БЛОКУ



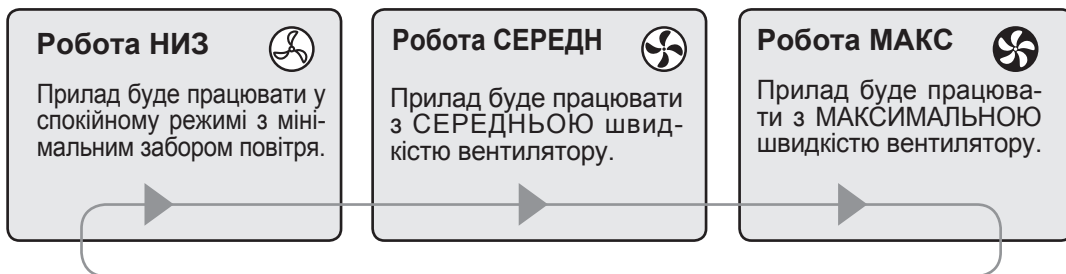
Кнопка ЖИВЛЕННЯ УВМ/ВИМК

- Натисніть на кнопку початок роботи (короткий гудок) та кінець роботи (довгий гудок)
- Індикатор Plasmacluster та Швидкості вентилятору увімкнути/вимкнути.
- Доки шнур живлення не було від'єднано від розетки, функціонування приладу почнеться у режимі, у якому функціонував прилад попередньо.



Кнопка РЕЖИМУ

- Натисніть Кнопку Режиму щоб вибрати бажану швидкість вентилятору. Індикатор покаже швидкість вентилятору, обрану на даний момент.
- Режим функціонування може бути увімкнений, як показано нижче.



Кнопка Plasmacluster Іони УВМ/ВИМК

Натисніть кнопку Plasmacluster Іони УВМ/ВИМК, щоб увімкнути чи вимкнути режим іонізації. Коли Режим Plasmacluster Увімкнено, Індикатор Plasmacluster Іонів увімкнеться. (блакитний)

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для досягнення оптимальної роботи цього очищувача повітря, будь ласка, періодично чистіть прилад, включаючи фільтри.

Під час чищення приладу, з першу будьте впевнені, що від'єдали шнур подачі живлення, та ніколи не тримайте вилку вологими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом та/або тілесного ушкодження.

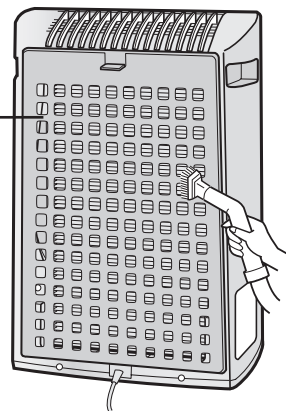
ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ

**Період
Обслуговування**

По мірі накопичування пилу
на приладі або кожні 2 місяці

Обережно видаліть пил з датчику та задньої панелі, використовуючи насадку пилосмока, або схожий пристрій.

Задня панель



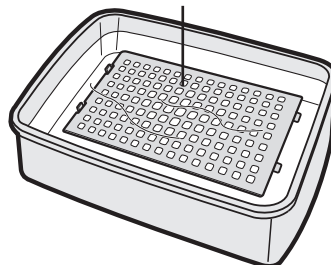
Якщо на задній панелі з'явився незмивний бруд.

1 У разі виникнення сильних забруднень, замочіть задню панель у воді з додаванням засобу для миття посуду. (Приблизно 10 хвилин)
Намагайтесь не терти сильно задню панель під час миття.

2 Промийте задню панель декілька разів чистою водою, щоб змити залишки розчину.

3 Поставте фільтр, щоб стекли залишки води.

Задня панель



БЛОК

**Період
Обслуговування**

По мірі накопичування пилу на приладі або кожен місяць

Для того, щоб на приладі не накопичувався бруд або не утворювались плями, чистіть прилад так часто, як потрібно. Якщо ви не видалите плями своєчасно, їх буде важко позбутися у подальшому.

Витирайте сухою м'якою тканиною.

Для незмивної грязі та плям використовуйте м'яку тканину, змочену у теплій воді.

Не використовуйте сильнодіючі рідини

Бензин, розчинник, поліруючий порошок та інші можуть пошкодити поверхню.

Не використовуйте засоби, що чистять

Компоненти засобів, що чистять можуть пошкодити прилад.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

ІНСТРУКЦІЇ ПО ЗАМІНІ ФІЛЬТРУ

Строки роботи фільтрів залежать від умов у приміщенні, періоду роботи приладу та місця знаходження приладу.

Якщо у повітрі залишаються пил та запахи, замініть фільтри.

Будь ласка, прочитайте перед використанням вашого нового очисника повітря

Інструкції щодо строків заміни фільтрів

- Подальша дієздатність фільтру та період заміни заснована на умові паління 5 цигарок у день та уловлювання пилу/дезодоруюча потужність зменшена на половину у порівнянні з роботою нового фільтру.

Ми рекомендуємо замінити фільтр частіше, якщо прилад використовується в умовах набагато жорстокіших, ніж у домашньому використанні.

•Зволожуючий Фільтр	Приблизно 2 роки після відкриття
---------------------	----------------------------------

ЗАМІНА ФІЛЬТРУ

- 1** Дивись сторінку UA-6, 7 для керівництва по встановленні фільтру після заміни.
- 2** Запиши дату початку експлуатації на наклейці з датами.

Заміна Фільтру

Модель: FZ-Y30SFE

- Фільтр: 1 штука

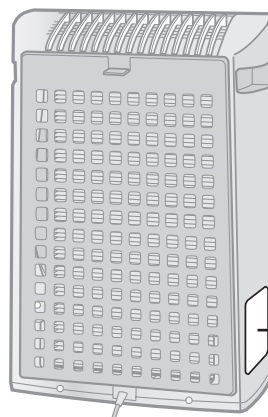
Будь ласка, проконсультуйтеся у вашого дилера про придбання фільтра для заміни.

Утилізація Фільтру

Будь ласка, утилізуйте фільтри згідно місцевому законодавству та правилам.

Матеріали фільтру:

- Фільтр: Поліпропілен
- Корпус: Поліестер
- Деодоратор: Активоване вугілля



Наклейка з датами

ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перед тим як телефонувати до сервісного центру, будь ласка, розгляньте нижче технологічну карту, тому що проблема може виникнути не з приводу несправності приладу.

ПРОБЛЕМА	УСУНЕННЯ (проблема не є пошкодженням приладу)
Запахи та дим не видаляються.	<ul style="list-style-type: none">• Почистіть або замініть фільтри, якщо вони здаються сильно забруднені. (Зверніться до UA-9, UA-10)
З приладу лунають цокаючі або клацаючі звуки.	<ul style="list-style-type: none">• Цокаючі або клацаючі звуки можуть чутиися коли прилад генерує іони.
Повітря, що виходить має запах.	<ul style="list-style-type: none">• Перевірте, чи не забруднилися фільтри. Замініть фільтр.• Очисники Повітря Plasmacluster можуть виділяти незначну кількість озону, який може виробляти запах. Ці виділення озону є допустимими безпечними нормами.

СПЕЦИФІКАЦІЇ

Модель		FU-Y30E		
Джерело живлення		220-240В, 50/60Гц		
Робота Швидко-сті Вен-тилятору	Настроювання Швидкості Вентилятору	МАКС	СЕРЕДН	НИЗЬКА
	Встановлена Потужність	49 Вт	32 Вт	23 Вт
	Швидкість Вентилятору	180м ³ /годин	120 м ³ /годин	60 м ³ /годин
Рекомендований Розмір Кімнати		~21 м ² *1		
Висока щільність Plasmacluster іонів рекомендований розмір кімнати		~13 м ² *2		
Довжина шнуру електроживлення		2,0 м		
Розміри		356 мм (Д) x 180 мм (Г) x 510 мм (В)		
Вага		5,0 кг		

*1 Розмір кімнати, що призначений для роботи приладу на максимальній швидкості вентилятору.
•Він визначає простір, де визначена кількість часток пилу може бути знищена за 30 хвилин (JEM1467).
Розмір кімнати, де приблизно 7000 іонів можуть бути виміряні у кубічних сантиметрах у цен-

*2 трі кімнати (на висоті приблизно 1,2 метри від підлоги) коли прилад встановлений біля стіни та працює на повну потужність.

Споживання Енергії в режимі очікування Для забезпечення роботи електричних кол при вставленій у розетку вилці, даний прилад споживає приблизно 1,0 Вт енергії в режимі очікування.
Для економії електроенергії вийміть шнур живлення з розетки, якщо пристрій не використовується.

Клас фільтра HEPA по EN1822 є H10.



Увага: Ваш продукт має символ. Цей символ означає, що використане електронне або електричне обладнання не слід викидати разом з нормальними домашніми відходами. Є спеціальна система збору цих продуктів.

A. Інформація для користувачів (приватні домашні господарства) про усунення відходів

1. У державах Європейського Союзу

Увага: Якщо Ви хочете усунути цей пристрій, не використовуйте для цього звичайних контейнерів для сміття!

Непридатне електронне обладнання слід усунути окремо, згідно з вимогами правил утилізації сміття, рекуперації, рециклінгу використаного електричного та електронного обладнання.

Після введення в життя євросоюзних регулювань у країнах, що є членами Європейського Союзу, приватні домашні господарства на території Євросоюзу можуть безкоштовно* повертати використане електричне і електронне обладнання до визначених пунктів збору відходів. У деяких країнах* можна безкоштовно повернути старий продукт до пунктів продажу, за умови, що Ви купите схожий новий продукт.

*) З метою отримання подальшої інформації на цю тему слід звернутись до представників місцевої влади.

Якщо у використаному електронному або електричному обладнанні є батарейки або акумулятори, слід їх утилізувати окремо, згідно з відповідними правилами.

Правильна ліквідація цього продукту запевняє відповідну утилізацію, рекуперацію, рециклінг і таким чином запобігає потенційним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей. Негативні наслідки могла б мати неправильна обробка відходів.

2. Держави з-поза зони Європейського Союзу

Якщо Ви хочете позбутись продукту, слід зв'язатись з представниками місцевої влади задля отримання необхідної інформації про правильні методи усунення продуктів.

B. Інформація для бізнесових користувачів про усунення відходів

1. У державах Європейського Союзу

У випадку, коли Ви використовуєте продукт у комерційних цілях і плануєте його ліквідувати: Слід зв'язатись з представником фірми SHARP, який Вас поінформує про можливості повернення пристрою. Можливо, Вам треба буде покрити кошти повернення і рециклінгу продукту. Продукти невеликих розмірів (і в малій кількості) можна повернути до місцевих пунктів збору відходів.

2. Держави з-поза зони Європейського Союзу

Якщо Ви хочете позбутись продукту, слід зв'язатись з представниками місцевої влади задля отримання необхідної інформації про правильні методи усунення продуктів.

SHARP

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

SHARP CORPORATION
OSAKA, JAPAN